

# Manuel du propriétaire

Foyer résidentiel préfabriqué

---

*Fonctionnement • Entretien • Installation*

---

## ***OPEL 2 – 3***

Conservez ces directives pour référence ultérieure.



Compagnie de cheminée industrielle Inc.  
400 J.-F. Kennedy, St-Jérôme, QC, Canada, J7Y 4B7  
Téléphone: (450) 565-6336  
[www.icc-rsf.com](http://www.icc-rsf.com)

RSF-IIPF\_2020-02

**Cher client,**

L'OPEL allie la technologie avec l'élégance pour vous procurer une magnifique vue du feu sans compromettre l'efficacité du chauffage ou la qualité de l'environnement.

Le nouvel OPEL a été conçu pour être facile à installer, à utiliser et à entretenir. Il importe que vous preniez bien connaissance de tous ses aspects. Lisez le manuel afin de vous assurer que l'installation est conforme aux directives puis suivez les lignes directrices d'utilisation et d'entretien.

**RSF Foyers au Bois** vous remercie d'avoir opté pour l'OPEL et nous sommes convaincus que vous avez acheté le foyer qui est tout *simplement, le meilleur.*

Veillez agréer l'expression de nos cordiales salutations,

De toute l'équipe de RSF Foyers au Bois

Avril 2006

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ AVANT TOUT</b>	<b>3</b>	<b>DÉGAGEMENT DU PLAFOND</b>	<b>19</b>
<b>À FAIRE ET À NE PAS FAIRE</b>	<b>3</b>	<b>FIXATION DU FOYER EN PLACE</b>	<b>19</b>
<b>CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE</b>	<b>3</b>	<b>OSSATURE</b>	<b>19</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES</b>	<b>4</b>	<b>CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR</b>	<b>19</b>
<b>SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION</b>	<b>4</b>	<b>CHEMINÉE</b>	<b>20</b>
<b>OPTIONS</b>	<b>4</b>	<b>INSTALLATION DE LA CHEMINÉE</b>	<b>21</b>
<b>DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS</b>	<b>7</b>	<b>CHEMINÉE AVEC DÉVIATION</b>	<b>22</b>
<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>9</b>	<b>CHEMINÉE ENCLOISONNÉE</b>	<b>23</b>
<b>CONTRÔLES D'AIR</b>	<b>9</b>	<b>CHEMINÉE DE MAÇONNERIE</b>	<b>23</b>
<b>POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ</b>	<b>10</b>	<b>FINITION AUTOUR DU FOYER</b>	<b>25</b>
<b>IMPORTANCE DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE</b>	<b>10</b>	<b>OPTIONS OBLIGATOIRES AVEC LA FAÇADE NEUTRE</b>	<b>25</b>
<b>DURÉE DE LA COMBUSTION VS CHALEUR GÉNÉRÉE</b>	<b>10</b>	<b>PROLONGEMENT DE L'ÂTRE</b>	<b>25</b>
<b>COMBUSTIBLE</b>	<b>10</b>	<b>ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE</b>	<b>25</b>
<b>PREMIERS FEUX</b>	<b>11</b>	<b>MANTEAU DE CHEMINÉE</b>	<b>26</b>
<b>ALLUMAGE</b>	<b>11</b>	<b>INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES</b>	<b>26</b>
<b>AJUSTEMENT DU TAUX DE COMBUSTION</b>	<b>11</b>	<b>INSTALLATION D'UNE BÛCHE À GAZ</b>	<b>27</b>
<b>RECHARGE</b>	<b>12</b>	<b>ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION</b>	<b>29</b>
<b>RÉSOLUTION DES PROBLÈMES</b>	<b>12</b>	<b>LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS</b>	<b>30</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>12</b>	<b>LISTE DES OPTIONS SELON LA CONFIGURATION</b>	<b>32</b>
<b>RAMONAGE DE LA CHEMINÉE</b>	<b>12</b>	<b>PIÈCES DE REMPLACEMENTS</b>	<b>33</b>
<b>ÉLIMINATION DES CENDRES</b>	<b>13</b>	<b>GARANTIE LIMITÉE</b>	<b>37</b>
<b>NETTOYAGE GÉNÉRAL</b>	<b>13</b>		
<b>PEINTURE</b>	<b>13</b>		
<b>NETTOYAGE DES VITRES</b>	<b>13</b>		
<b>ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE</b>	<b>13</b>		
<b>AJUSTEMENT DE LA(DES) PORTE(S)</b>	<b>14</b>		
<b>INSTALLATION</b>	<b>16</b>		
<b>EMPLACEMENT</b>	<b>16</b>		

# SÉCURITÉ AVANT TOUT

## À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour votre propre sécurité et celle de votre famille, respectez les directives d'installation. Communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

À l'intention de QUICONQUE fera usage de ce foyer: les consignes suivantes assureront votre sécurité.

1. **VOUS DEVEZ** lire attentivement ce mode d'emploi avant d'allumer votre premier feu.
2. **VOUS DEVEZ** brûler du bois sec ou une combinaison de bois sec avec des bûches de combustible densifié sans aucun additif.
3. **VOUS DEVEZ** utiliser le foyer avec la(les) porte(s) complètement fermée(s). Si la(les) porte(s) est(sont) laissée(s) entrouverte(s), il est possible que les flammes et les gaz de combustion soient attirés hors du foyer, présentant ainsi à la fois un danger d'incendie et d'accumulation de fumée.
4. **VOUS DEVEZ** conserver tous les objets combustibles (meubles, bûches, etc.) à une distance d'au moins 4' du devant du foyer.
5. **VOUS DEVEZ** avoir au moins un détecteur de fumée à chaque étage de la maison et au moins un détecteur de monoxyde de carbone.
6. Pour éviter le bris de la vitre, **VOUS NE DEVEZ PAS** claquer la porte du foyer.
7. **VOUS NE DEVEZ JAMAIS** utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquet ou tout autre liquide de type similaire pour amorcer ou raviver un feu dans ce foyer. Conservez tout liquide de cette nature à une bonne distance du foyer lorsqu'il est utilisé.
8. **VOUS NE DEVEZ PAS surchauffer le foyer. Si vous êtes dans l'impossibilité de diminuer la vitesse de combustion du feu ou si le connecteur de cheminée derrière la persienne supérieure est rougeâtre, votre foyer surchauffe.**
9. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser un porte-bûches ou tout autre produit n'ayant pas été conçu pour être utilisé avec ce foyer.
10. Les taux de combustion sont déterminés à l'usine avec le contrôle d'air semi-automatique. **VOUS NE DEVEZ PAS** altérer le contrôle de l'air. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer un registre de cheminée qui permettrait de réduire le tirage de la cheminée et ainsi ralentir le taux de combustion minimum.
11. Pour éviter d'endommager le foyer, **VOUS NE DEVEZ PAS** opérer ce foyer de manière incompatible avec les instructions de fonctionnement contenu dans le présent manuel.
12. **VOUS NE DEVEZ PAS** installer d'encastrable dans ce foyer.



♦ **NOTE:** Nous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des professionnels du chauffage au Québec et par Wood Energy Technology Transfer Inc. dans le reste du Canada.



## CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent à l'humidité dégagée pour former de la créosote, et les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de fumée relativement froid de la cheminée. Il en résulte une accumulation de résidus de créosote sur la surface intérieure de la cheminée. Cette créosote, une fois enflammée, provoque des flammes extrêmement chaudes.

La cheminée devrait être inspectée régulièrement durant la saison de chauffage afin de déterminer s'il y a eu accumulation de crésote. La présence d'un excès de suie ou de crésote d'une épaisseur de 1/8" (3 mm) ou plus indique la nécessité immédiate d'un ramonage, d'une modification potentielle des méthodes de brûlage et d'une hausse de la fréquence d'inspection.

❖ **MISE EN GARDE: NE BRÛLEZ QUE DU BOIS SEC.**

**NE BRÛLEZ PAS : DU BOIS DE GRÈVE, DU BOIS TRAITÉ, DU CHARBON, DES ORDURES, OU DU PLASTIQUE.**

Évitez de vous servir de déchets de construction (p. ex. des restes de 2" x 4" ou de contreplaqué) comme seule source de combustible, car vous risquez de surchauffer le foyer et de gravement l'endommager.

Nous ne recommandons pas d'utiliser des bûches de combustible densifié ciré (p. ex. bûche Duraflame) car cela salira la vitre. Si vous décidez d'utiliser des bûches cirées ou densifiées, n'en utilisez qu'une seule à la fois dans le foyer. Ne tisonnez pas, ni ne brassez la bûche lorsqu'elle brûle. N'utilisez que des bûches qui ont été conçues pour être utilisées dans un foyer. Au Canada, elles devraient respecter la norme ANSI/CAN/UL/ULC 2115, norme sur les bûches et les allume-feux préfabriqués en combustible solide. Avant l'utilisation, consultez les avertissements et les consignes de précaution indiqués sur l'emballage.

---

## **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

L'OPEL est en mesure de dégager entre 10 000 et 70 000 BTU/h avec une moyenne de 55 000 BTU/h. Référez-vous aux sections "Pour augmenter l'efficacité", "Importance du tirage de la cheminée", "Durée de la combustion vs chaleur générée" et "Combustible" pour bien comprendre l'influence de différents facteurs sur l'efficacité et la quantité de chaleur dégagée par votre foyer.

### **SYSTÈME DE CONTRÔLE DE COMBUSTION**

La(les) porte(s) étant scellée(s), tout l'air de combustion doit provenir du contrôle d'air de l'OPEL. Ce contrôle est muni d'un ressort bimétallique qui laisse passer plus d'air quand le foyer est froid et moins d'air quand il est chaud, l'empêchant ainsi de surchauffer. On peut le contrôler manuellement à l'aide du levier situé à la droite sous la porte, ou automatiquement à l'aide de l'option du thermostat mural.

Au cours des premiers jours d'usage, il est préférable d'utiliser le foyer avec le contrôle d'air maintenu manuellement complètement ouvert (le levier vers l'extrême droite). Contrôlez le feu comme vous le feriez avec un foyer ordinaire, brûlant une ou deux bûches à la fois pour un petit feu, ou plus pour obtenir davantage de chaleur. Une fois que vous aurez maîtrisé comment utiliser le foyer avec le contrôle d'air complètement ouvert, vous serez fin prêt à faire des essais avec des réglages plus bas. N'oubliez pas que lorsque le foyer est chaud, le levier du contrôle n'a pas à être déplacé autant que lorsque le foyer est froid, pour réduire le feu. Le ressort bimétallique aura déjà refermé en partie le registre. Voir la section "Fonctionnement" pour plus d'information.

### **OPTIONS**

#### **Options de persiennes**

Vous pouvez choisir d'installer des persiennes – avec ou sans la persienne supérieure – qui sont disponibles en plusieurs styles (régulières noires : FO-OPLB ou classiques noires : FO-OPLC) ou de ne pas installer de persiennes du tout (FO-F2).

Si vous choisissez d'installer seulement la persienne inférieure, en bloquant la persienne supérieure de votre foyer OPEL, vous DEVEZ installer deux événements par gravité (voir "La garniture de persienne supérieure Opel (FO-OPLT) est une garniture de style cadre qui offre une belle finition autour de l'ouverture de la persienne supérieure. Cette garniture est utile avec des matériaux de finition minces tels que des carreaux de céramique ou des panneaux de ciment où le bord coupé est visible autour de la persienne.

Options d'événements par gravité" plus bas). Soyez avisé que vous NE POUVEZ PAS installer de registre d'événement par gravité sur un OPEL avec la persienne supérieure bloquée.

Si vous choisissez de ne pas installer de persiennes sur votre foyer OPEL, vous DEVEZ installer l'option de Façade neutre (FO-F2) avec en plus deux événements par gravité (voir "La garniture de persienne supérieure Opel (FO-OPLT) est une garniture de style cadre qui offre une belle finition autour de l'ouverture de la persienne supérieure. Cette

garniture est utile avec des matériaux de finition minces tels que des carreaux de céramique ou des panneaux de ciment où le bord coupé est visible autour de la persienne.

Options d'évents par gravité" plus bas). Soyez avisé que vous NE POUVEZ PAS installer de registre d'évent par gravité sur un OPEL avec Façade Neutre. De plus, nous vous recommandons de ne pas installer d'option nécessitant de l'électricité ou un interrupteur thermique dans votre foyer étant donné la difficulté d'accéder à ces composants après avoir fait la finition de maçonnerie sur votre foyer. Si vous choisissez tout de même d'installer l'électricité ou un interrupteur thermique dans votre foyer OPEL avec Façade Neutre, vous pourriez éventuellement avoir à briser la finition afin d'accéder au raccord électrique ou à l'interrupteur thermique en cas de défaillance.

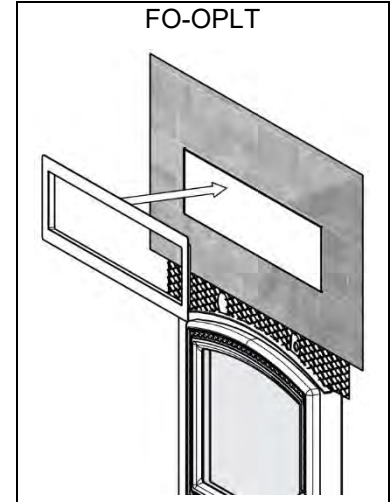
### **Garniture pour persienne supérieure d'OPEL**

La garniture de persienne supérieure Opel (FO-OPLT) est une garniture de style cadre qui offre une belle finition autour de l'ouverture de la persienne supérieure. Cette garniture est utile avec des matériaux de finition minces tels que des carreaux de céramique ou des panneaux de ciment où le bord coupé est visible autour de la persienne.

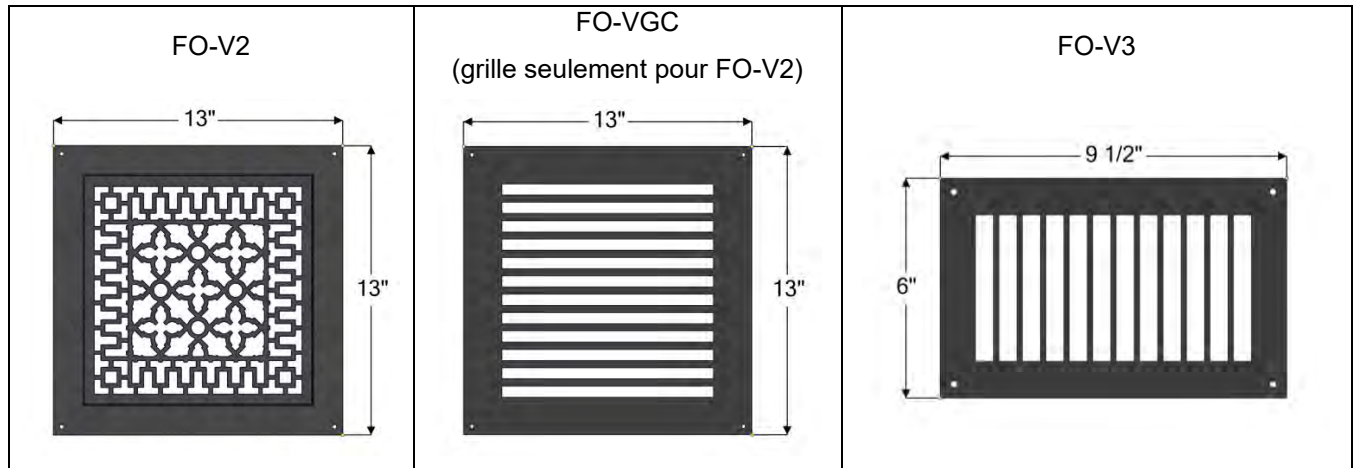
### **Options d'évents par gravité**

Les trusses d'évents par gravité permettent à travers un conduit d'acheminer l'air chaud du foyer vers une autre pièce soit sur un étage supérieur ou sur le même étage que le foyer. L'installation d'un OPEL sans la persienne supérieure requière l'installation de deux évents par gravité.

Chaque trousse d'évent par gravité inclus 5' de conduit flexible isolé, un adaptateur pour le foyer, un adaptateur de grille de sortie ainsi qu'une grille décorative de sortie.



Des longueurs additionnelles de 5' pour le conduit flexible isolé sont aussi disponibles: option FO-DUCT5. Cependant, les installations d'évent par gravité ne peuvent dépasser 15' de longueur totale.



### **Options de chauffage**

Pour une circulation accrue de l'air et pour une quantité de chaleur légèrement supérieure, vous pouvez installer une soufflerie interne (FO-FDHB5-N) à votre foyer OPEL avec Persiennes.

Pour maintenir un niveau de chaleur constant jour et nuit, vous serez surpris de ce que l'option du thermostat (FO-FDHC4) peut accomplir pour vous. Cette option vous fournit toutes les pièces nécessaires pour manipuler automatiquement le contrôle d'air par l'entremise d'un thermostat mural. Ce thermostat maintiendra un niveau de température constant, tel qu'obtenu d'un système traditionnel de chauffage à l'huile, au gaz ou à l'électricité. Par contre, vous trouverez plus confortable la chaleur dégagée par le chauffage au bois.

Afin de maximiser la distribution de la chaleur générée par votre foyer OPEL à travers plusieurs pièces et sur différents étages, nous vous recommandons l'option de chauffage central. Avec notre soufflerie de chauffage central (FO-FDHB6-1), vous pouvez utiliser les conduits de ventilation pour faire circuler la chaleur générée par votre foyer dans une ou plusieurs pièces de la maison. L'ajout d'un contrôle de chauffage central (FO-FDHC6) permet un usage automatique de la soufflerie de chauffage central par l'entremise d'un thermostat mural et d'un interrupteur thermique. L'utilisation d'un contrôle de zone (FO-FDHCZ1) avec les trusses de registre de zone (FO-

FDHCZ2) procure les mêmes fonctionnalités que le contrôle de chauffage central dans le cas d'une installation multizone. Si vous désirez installer les options de chauffage central sur un foyer OPEL avec Façade neutre, il vous faudra installer le té pour chauffage central (FO-T) qui vous permettra d'installer la soufflerie de chauffage central à même l'évent par gravité gauche.

Pour une façon plus simple de faire circuler une quantité modérée de chaleur de votre foyer vers une autre pièce, nous offrons la sortie d'air chaud complémentaire (FO-HD) qui utilise un ventilateur plus petit que la soufflerie de chauffage central. Ce ventilateur est en général utilisé pour fournir un apport de chaleur supplémentaire au sous-sol lorsque le foyer est installé au rez-de-chaussée bien qu'il peut être utilisé également pour diriger l'air chaud vers l'étage supérieur.

### **Options générales**

Pour simplifier l'installation de matériaux de finition incombustibles minces tels que des carreaux de céramique ou de la fausse brique, nous avons conçu une trousse de retenue de façade. Elle n'est pas conçue ou requise pour de la pierre ou de la brique. Pour un OPEL avec Persiennes, vous pouvez choisir de laisser tout le métal noir visible, le couvrir partiellement ou le couvrir entièrement de matériaux de finition incombustibles. Que vous ayez choisi une OPEL avec Persiennes ou avec Façade Neutre, la trousse FO-KP3 vous permettra de faire la finition de votre choix. Les matériaux incombustibles minces peuvent aussi être installés directement sur la façade du foyer OPEL, sans trousse de retenue de façade, en utilisant un scellant à base de silicone haute température comme colle.

Pour retirer les cendres accumulées, il suffit de simplement les ramasser avec une pelle et les mettre dans un contenant de métal. Si vous avez choisi d'installer votre foyer OPEL avec des persiennes, vous trouverez probablement l'option du tiroir à cendres (FO-AP) très pratique. Vous pourrez alors retirer le bouchon de la boîte à feu et balayer les cendres dans l'orifice central afin qu'elles tombent dans le tiroir à cendres. Lorsque le tiroir à cendres est plein, il suffit d'enlever la persienne inférieure pour retirer le tiroir à cendres et vous débarrasser des cendres de façon appropriée.

♦ **NOTE:** Plusieurs options nécessitent du câblage, de l'électricité ou les deux pour leur installation et leur fonctionnement. Si vous prévoyez installer l'une ou l'autre de ces options plus tard, il serait avantageux de procéder à la pose d'un câblage adéquat immédiatement sinon cela pourrait s'avérer très difficile à installer ultérieurement. Vous pouvez consulter la page 30 pour la liste des options ayant besoin d'électricité.

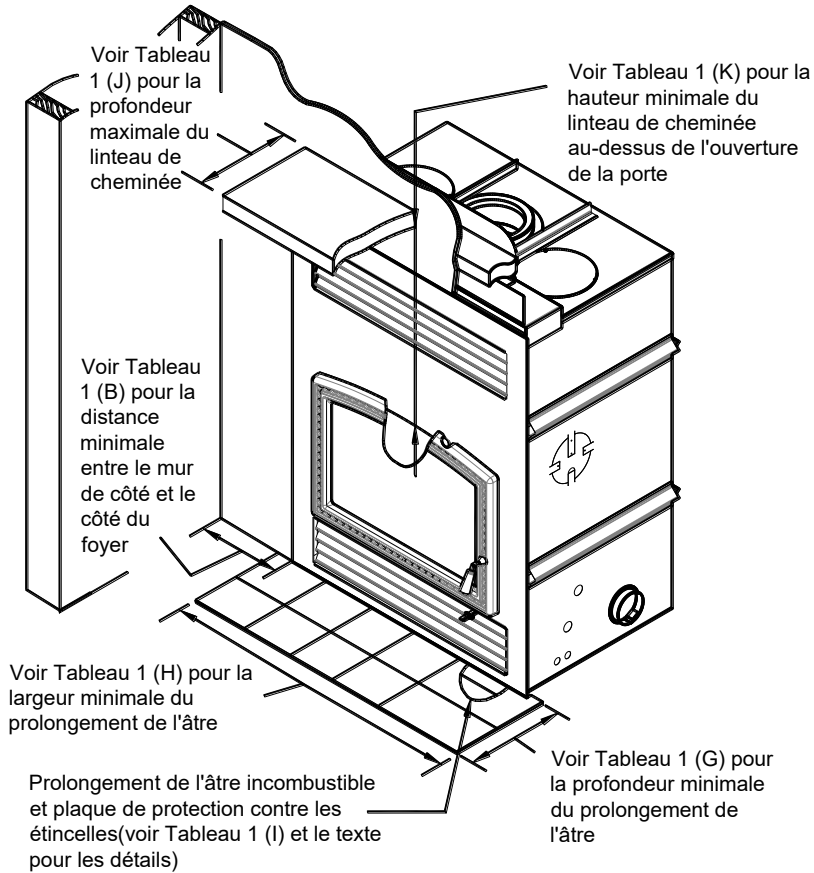
Les instructions détaillées pour l'installation de ces diverses options sont fournies avec chaque option. Elles peuvent aussi être consultées sur notre site Internet : [www.icc-rsf.com](http://www.icc-rsf.com).

❖ **MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES AU GAZ NON VENTILÉES DANS CE FOYER. NE JAMAIS INSTALLER D'ALLUME-BÛCHES AU GAZ, CAR LA CHALEUR DÉGAGÉE PAR LE FOYER ENDOMMAGERAIT DE FAÇON PERMANENTE L'ALLUME- BÛCHES.**

# DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS

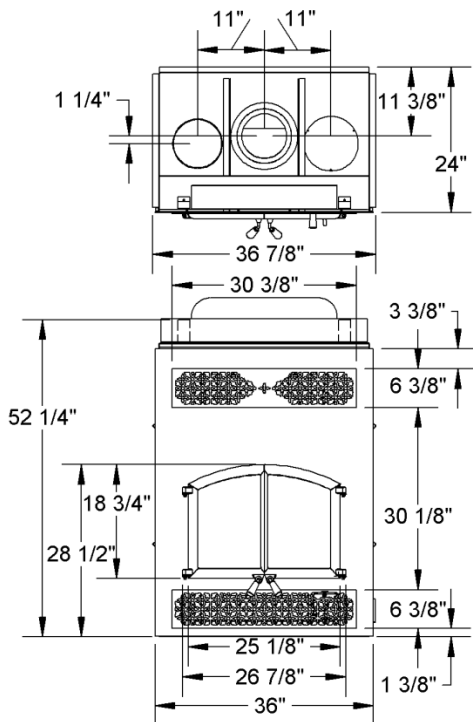
**Pour le dégagement du mur de côté, voir Tableau 1 (B)**

Distance de l'espaceur du foyer jusqu'à l'ouverture de la boîte à feu:  $7 \frac{1}{8}$ "



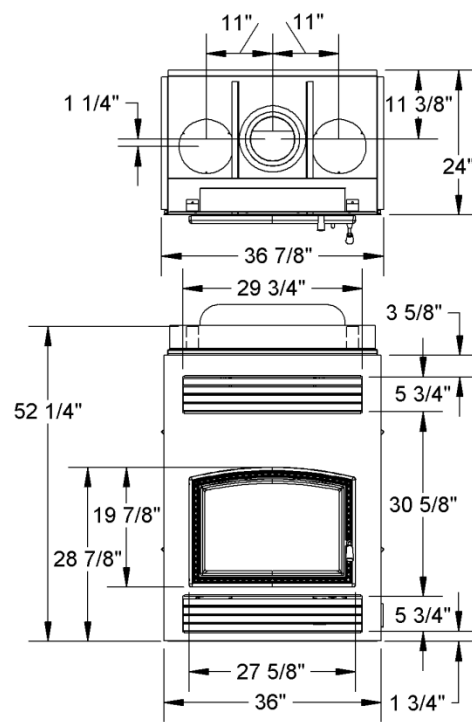
**Pour le dégagement de la tablette du manteau de cheminée, voir Tableau 1 (K)**

Distance de la base du foyer jusqu'au haut de l'ouverture de la boîte à feu:  $26 \frac{3}{8}$ "



OPEL2

Avec les persiennes classiques



OPEL3

Avec persiennes régulières

**Figure 1 Dimensions du foyer et dégagements**

❖ **MISE EN GARDE : UN ENCADREMENT EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMIS DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'ENCADREMENT DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE. L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPTÉ DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPECIFIÉE AU TABLEAU 1 (C).**

**Tableau 1 Dimensions et dégagements**

A	Distance aux matériaux combustibles à partir de tous les espaceurs	0" (0,0 mm)
B	Distance minimale entre le mur de côté et l'ouverture de la boîte à feu	16" (406 mm)
C	Hauteur minimale de plafond : depuis la base du foyer jusqu'au point le plus bas du plafond au-dessus du foyer. S'applique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'enclos du foyer.	enclos scellé 7' (2,13 m)
		enclos ventilé 6' (1,83 m)
D	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur minimale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau	12' (3,66 m)
E	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur maximale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau	40' (12,19 m)
F	Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer	18' (5,47 m)
G	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: depuis le devant du foyer	18" (457 mm)
H	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible: largeur totale, doit être centré sur l'ouverture de la boîte à feu	42" (1,07 m)
I	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles	36" (914 mm)
J	Profondeur maximale de la tablette du manteau de cheminée (voir Tableau 2 pour d'autres dimensions de la tablette du manteau)	12" (305 mm)
K	Hauteur minimale de la tablette du manteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture de la boîte à feu : depuis le point le plus haut de l'ouverture de la boîte à feu jusqu'en dessous de la tablette du manteau de cheminée (voir Tableau 2 pour d'autres dimensions de la tablette du manteau de cheminée) (consultez la section "Manteau de cheminée" pour les détails)	36 ½" (927 mm)



**Tableau 2** Profondeurs variables des tablettes du manteau de cheminée et leur hauteur d'installation correspondante

Profondeur de la tablette du manteau de cheminée	Hauteur d'installation minimale
0" à 4"	23"
6"	25 ½"
8"	28"
10"	31"
12"	36 ½"

Aucun de la tablette du manteau de cheminée combustible ne peut être installé à moins de 23" au-dessus de l'ouverture de la boîte à feu. La tablette du manteau de cheminée en matériau combustible ne peut être plus profonde que 12".

Pour des profondeurs de la tablette du manteau de cheminée autres que celles mentionnées dans le tableau ci-dessus, vous pouvez interpoler la hauteur minimale d'installation à partir des deux profondeurs les plus proches. Par exemple:

Profondeur de la tablette du manteau de cheminée à installer: **9 ¼"**

Cette profondeur est donc entre 8" et 10" avec leur hauteur d'installation respective de 28" et 31"

Nous pouvons donc calculer:  $((9.25 - 8) / (10-8) \times (31-28)) + 28 = 29.875 = 29 \frac{7}{8}$ "

La hauteur minimale d'installation de la tablette du manteau de cheminée de **9 ¼"** est donc: **29 7/8"** au-dessus de l'ouverture de la boîte à feu.

Si la tablette du manteau de cheminée combustible possède une section de profondeur variable, la partie la plus profonde doit être installée à la hauteur minimale d'installation correspondant à sa profondeur tout en s'assurant que la partie la plus basse ne soit pas installée en deçà de la hauteur d'installation minimale correspondant à sa profondeur.

Consultez la section "Manteau de cheminée" pour les détails.

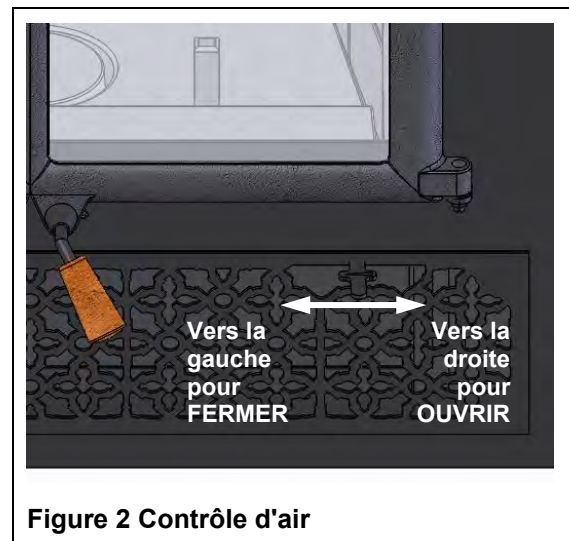
## FONCTIONNEMENT

### CONTRÔLES D'AIR

Contrairement à la plupart des foyers ouverts, les foyers RSF n'ont pas de registre de cheminée. Au lieu de cela, le système est scellé en fermant la porte, et la quantité d'air entrant dans la boîte à feu est contrôlée par le levier du contrôle d'air de combustion situé sur la droite en dessous du cadrage de la porte (voir Figure 2) qui peut être déplacée vers la gauche ou vers la droite. En positionnant le levier du contrôle d'air à ouvert, vers l'extrême droite, cela permettra à une quantité maximale d'air d'entrer dans la boîte à feu. Tandis qu'en positionnant le levier du contrôle d'air à fermer, vers l'extrême gauche, cela réduira la quantité d'air entrant dans la boîte à feu au minimum.

### Registre bi-métallique

Le registre bi-métallique est une caractéristique unique intégrée à votre foyer RSF. À mesure que le foyer se réchauffe, il activera le registre bi-métallique. Celui-ci amorcera automatiquement la fermeture de l'entrée d'air de combustion, réduisant l'air entrant dans la boîte à feu, ralentissant ainsi le processus de combustion. Cela vous fera économiser du bois



**Figure 2** Contrôle d'air

à long terme et empêchera la cheminée de surchauffer et de causer des dommages potentiels à la boîte à feu. **Nous suggérons que le levier du contrôle d'air de combustion soit utilisé comme contrôle principal pour limiter l'oxygène entrant dans la boîte à feu, et que le registre bi-métallique soit utilisé comme système de sécurité additionnel.**

### **Contrôle d'air extérieur**

L'OPEL est conçu pour vous offrir le choix d'utiliser soit l'air extérieur, soit l'air intérieur comme air de combustion. Vous trouverez une porte coulissante derrière la persienne du bas en dessous de la boîte à feu. Poussez la porte coulissante vers l'arrière pour choisir l'air extérieur ou tirez-la vers l'avant afin de choisir l'air intérieur comme air de combustion. Comme l'air extérieur est en général plus froid et donc plus dense, l'usage de l'air extérieur aidera à l'allumage du feu. Dans certains cas, cet apport d'air frais peut également aider à compenser des problèmes légers de dépressurisation dans la maison. Cela ne peut toutefois pas prévenir des problèmes d'infiltration de fumée dans la maison si celle-ci est très fortement dépressurisée.

### **POUR AUGMENTER L'EFFICACITÉ**

L'efficacité de votre foyer à chauffer votre maison dépend en partie de son emplacement. Votre foyer devrait être localisé dans la partie de la maison où vous désirez le plus de chaleur. Si vous essayez de chauffer le rez-de-chaussée de votre maison avec un foyer installé au sous-sol, vous surchaufferez le sous-sol et gaspillerez du bois. Par contre, certaines options RSF peuvent vous aider à acheminer la chaleur du rez-de-chaussée vers le sous-sol. Cela vous permet alors de chauffer votre espace principal au rez-de-chaussée efficacement tout en chauffant le sous-sol comme espace secondaire.

L'efficacité est aussi influencé par divers facteurs tel que le tirage de la cheminée (référez-vous à la section "Importance du tirage de la cheminée" ci-dessous), la quantité de bois qui brûle à n'importe quel moment (voir la section "Durée de la combustion vs chaleur générée" ci-dessous) et la qualité du bois que vous utilisez (voir la section "Combustible" ci-dessous).

Tous ces facteurs doivent être pris en compte et optimisés afin de vous permettre de récupérer le maximum de chaleur de votre foyer.

### **IMPORTANCE DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE**

Le tirage de la cheminée est la force naturelle qui aspire l'air du foyer et la fait monter dans la cheminée. La force du tirage de la cheminée dépend d'une variété de facteurs, y compris la hauteur de la cheminée, les obstructions à proximité, l'altitude, etc.

Un tirage excessif peut entraîner un feu plus chaud que prévu ou réduire le temps de combustion étant donné qu'une plus grande quantité d'air est aspirée à travers le foyer. Cela occasionnera aussi une moins bonne récupération de chaleur, car la chaleur n'aura pas autant de temps pour irradier la pièce avant d'être aspirée dans la cheminée.

Un tirage faible peut entraîner un débordement de fumée lors de l'ouverture de la porte, des difficultés à l'allumage ou des problèmes généralisés de fonctionnement du foyer. Les problèmes associés à un tirage faible sont souvent associés incorrectement à un blocage dans la prise d'air du foyer. L'augmentation de la hauteur de la cheminée est la solution la plus courante. Voir le Tableau 3 pour les recommandations de hauteur minimum de la cheminée.

### **DURÉE DE LA COMBUSTION VS CHALEUR GÉNÉRÉE**

Plus votre foyer brûle rapidement plus il génère de la chaleur. Par contre, les feux plus rapides entraînent beaucoup plus d'air chaud dans la cheminée, ce qui signifie que vous en sacrifiez l'efficacité. Les feux rapides (beaucoup d'air) passent à travers beaucoup plus de bois que les feux lents. Pour obtenir le meilleur de votre foyer OPEL, réglez adéquatement le levier du contrôle d'air de combustion au moment opportun. Si le feu semble brûler trop rapidement, fermez l'air. Si le feu couve et qu'il n'y a aucune flamme visible, augmentez l'air. De cette façon vous profiterez toujours du meilleur de votre combustible.

### **COMBUSTIBLE**

Tous les foyers et poêles haute performance modernes sont conçus pour mieux brûler avec du bois de corde séché. Le bois de corde séché peut se définir comme du bois qui a été coupé, fendu et séché à couvert pendant un minimum de 6 mois, préférablement un an ou plus. Le bois sec contient généralement moins de 20 % d'humidité. L'usage de bois avec un haut contenu d'humidité sera difficile et aboutira à une efficacité inférieure, entraînera une

accumulation de créosote accrue et des dépôts foncés se formeront sur la vitre. Il est possible de brûler une très grande quantité de bois et d'obtenir très peu de chaleur si le bois est humide.

Le type de bois que vous sélectionnez est également important. Tous les types de bois émettent plus ou moins la même quantité de BTU par livre. Alors comme le bois mou ou le bois de conifère est moins dense que le bois franc ou le bois de feuillus, il est donc possible de mettre plus de poids en bois franc dans la boîte à feu. En d'autres termes, tous type d'appareils de chauffage au bois vont brûler plus longtemps et plus également avec du bois franc. Ne jamais brûler de rebuts, de déchets, de bois traité ou de bois de grève parce qu'ils produisent beaucoup de pollution et peuvent corroder la boîte à feu ainsi que la cheminée. Brûler de grandes quantités de papier, de carton, de déchets de moulin à bois ou de construction peuvent facilement s'enflammer et endommager le foyer ou même créer un feu de cheminée si celle-ci est sale.

## **PREMIERS FEUX**

Au cours des premiers feux, vous constaterez une lenteur au niveau de l'allumage. Les pierres réfractaires habillant l'intérieur de la boîte à feu sont humides à cause du procédé de fabrication et nécessiteront quelques bons feux intenses pour chasser l'humidité résiduelle. Tant qu'il subsistera de l'humidité à l'intérieur des pierres, celles-ci conserveront une teinte noirâtre attribuable aux dépôts de fumée. Lorsque l'humidité aura complètement disparu, les pierres blanchiront. À la différence des poêles en fonte, il n'y a pas aucune obligation à prendre un soin particulier tel que de commencer par de petits feux et progressivement les faire plus gros. N'hésitez pas à allumer un gros feu dès le départ.

En plus, vous percevrez sûrement une légère odeur lors des premiers feux. Cette odeur découle du séchage complet de la peinture et de l'évaporation de l'huile sur le métal du foyer. L'odeur peut être assez forte pour être décelé par votre détecteur de fumée. Ouvrez les portes et les fenêtres pour permettre de ventiler adéquatement la pièce.

## **ALLUMAGE**

Assurez-vous que le levier du contrôle d'air de combustion est en position complètement ouvert, vers l'extrême droite. Vous aurez besoin du maximum d'air pendant le processus d'allumage.

Commencez par disposer votre allume-feu ainsi que le bois d'allumage. L'allume-feu traditionnel est simplement du papier journal froissé, assurez-vous d'en utiliser suffisamment pour faire allumer le bois d'allumage (5 à 6 morceaux devraient être suffisant). Disposez ensuite le bois d'allumage entrecroisé sur le journal. En utilisant beaucoup de bois d'allumage, vous vous assurez que la cheminée se réchauffera rapidement et procurera un bon tirage, **n'utilisez jamais de liquides inflammables quels qu'ils soient**. Allumez le papier et refermez la porte mais pas complètement. Si la porte est placée correctement, vous verrez l'air être aspirer dans le foyer et ceci aidera le processus d'allumage.

Une fois que le bois d'allumage est bien enflammé et que le feu est stable, vous pouvez ajouter quelques petites bûches de bois de corde séché. Utilisez les chenets à l'avant pour vous aider à positionner les bûches afin de ne pas écraser ou étouffer le feu que vous venez de créer. Ajoutez toujours au moins 3 bûches de bois de corde séché à la fois et placez-les de façon à ce que le feu touche à plusieurs bûches à mesure qu'il s'élève et puisse circuler au travers des bûches. Laissez la porte légèrement entre-ouverte, jusqu'à tant que les bûches soient bien enflammées. Ne fermez la porte complètement que lorsque le feu sera bien établi, si le feu s'éteint c'est que vous avez fermé la porte trop tôt.

❖ **MISE EN GARDE: N'UTILISEZ PAS DE GRILLE OU DE PORTE-BÛCHES SERVANT À ÉLEVER LE NIVEAU DU FEU.**

❖ **MISE EN GARDE: ASSUREZ-VOUS DE MAINTENIR LE FEU DERRIÈRE LES CHENETS. REMPLACEZ LES BÛCHES SI ELLES TOMBENT CONTRE LA VITRE.**

## **AJUSTEMENT DU TAUX DE COMBUSTION**

Pour obtenir une efficacité maximale de votre foyer vous devrez régler la quantité d'air de combustion entrant dans la boîte à feu au moment opportun. Évaluer de combien vous devez restreindre l'air de combustion en observant la réaction du feu une fois que le levier du contrôle d'air de combustion a été déplacée. Si le feu s'éteint et qu'il commence à couvrir, c'est qu'il y a trop peu d'air de combustion entrant dans la boîte à feu. S'il n'y a aucun changement apparent aux flammes, vous pouvez continuer à fermer un peu plus l'air de combustion. Éventuellement, vous devriez réussir à fermer complètement, ou presque, l'air de combustion. Des flammes doivent toujours être visibles à l'intérieur de la boîte à feu à chaque étape du processus.

## **RECHARGE**

Approchez le bois à proximité de la(les) porte(s) du foyer. La température dans la boîte à feu baisse dramatiquement à l'ouverture de la(les) porte(s), essayez donc de réduire le temps où la(les) porte(s) est(sont) ouvert(s) afin de conserver le maximum de chaleur dans la boîte à feu. Cependant, ne vous pressez pas.

Ouvrez le registre de dérivation en tirant sur la poignée. Assurez-vous également que tous les ventilateurs du foyer sont fermés. Si l'un d'eux fonctionne durant l'ouverture de la(les) porte(s), cela pourrait provoquer un débordement de fumée.

Pour éviter que la fumée n'entre dans la pièce, la porte devrait être ouverte lentement. Si vous constatez quand même une infiltration de fumée, vérifiez si tous les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain ont été fermés. Ces appareils peuvent occasionner une dépressurisation de la maison, et ainsi attirer la fumée hors du foyer.

Prenez le temps de brasser les braises et le bois imbrûlé encore présent dans la boîte à feu. Cela vous aidera à raviver le feu. Disposez les nouvelles bûches dans la boîte à feu tout en conservant une ouverture jusqu'au fond de la boîte à feu vis-à-vis du pilote. C'est le tube métallique centré entre les deux chenets. Il apporte de l'air frais aux braises qui aideront à garder le feu actif. Une fois le nouveau bois ajouté, gardez la porte légèrement entrouverte pendant environ 3-10 minutes pour permettre au feu de reprendre, cela va dépendre de la qualité de votre bois et de la quantité de braises restantes dans la boîte à feu. Une fois que le bois ajouté est bien allumé, fermez la porte.

## **RÉSOLUTION DES PROBLÈMES**

Si de la fumée entre dans la maison lorsque la porte est ouverte :

- Vous avez peut-être ouvert la porte trop rapidement et créé une aspiration d'air dans la pièce, cela peut être évité en ouvrant la porte plus lentement.
- Assurez-vous que votre cheminée est propre et votre chapeau de cheminée n'est pas obstrué. Les chapeaux de cheminée avec grillage sont plus susceptibles de se bloquer avec l'accumulation de créosote.
- Assurez-vous que vous avez la hauteur de cheminée adéquate pour votre système. Reportez-vous à la section cheminée de cette brochure et veillez à prendre l'altitude et le nombre de coudes en considération.
- Si vous avez acheté l'option de chauffage central, assurez-vous que le ventilateur est éteint avant d'ouvrir la porte.
- Vérifiez si d'autres ventilateurs de la maison fonctionnent, en particulier une hotte de cuisine ou ventilateur de salle de bains. Ceci peut affecter la pression dans la maison.
- Essayez d'entre-ouvrir un peu une fenêtre près du foyer, ceci aura pour effet d'équilibrer la pression dans la maison et devrait corriger le problème de tirage dans la cheminée. Une fois que le tirage dans la cheminée est rétabli la fenêtre peut être refermée.
- Assurez-vous que vous avez utilisé suffisamment de bois d'allumage pour établir un bon feu rapidement. La plupart du temps, la fumée entrera dans la maison au cours du processus d'allumage.

Si le foyer brûle très vite et semble être hors contrôle:

- Vérifiez tous les joints d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite d'air dans la boîte à feu. Référez-vous à la section "Étanchéité de la porte" pour savoir comment vérifier l'ajustement de la (des) porte(s).

---

## **ENTRETIEN**

### **RAMONAGE DE LA CHEMINÉE**

Afin de déterminer la fréquence souhaitable de ramonage, vérifiez environ toutes les semaines s'il y a une accumulation de créosote dans la cheminée. Un ramonage est recommandé lorsqu'une accumulation de 1/8" (3 mm) ou plus est constatée avant que plus de créosote s'accumule. Servez-vous d'une brosse ronde d'un diamètre de 7". N'oubliez pas de fermer la(les) porte(s) avant d'entreprendre le ramonage de la cheminée.

## **ÉLIMINATION DES CENDRES**

Enlevez les cendres avant qu'elles ne forment une couche trop épaisse, c'est-à-dire avant qu'elles ne débordent lorsque vous ouvrez la porte.

Lorsque vous retirez les cendres du foyer, celles-ci devraient être déposées dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche. Le contenant de cendres, fermé, devrait être placé sur un plancher incombustible ou directement sur le sol, loin de toute matière combustible, en attendant leur élimination définitive. Si vous vous débarrassez des cendres en les enterrant ou en les dispersant dans un lieu particulier, vous devriez les laisser dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient totalement refroidies.

## **NETTOYAGE GÉNÉRAL**

La peinture haute température et le placage se nettoient à l'aide d'un chiffon doux et humide. Servez-vous d'eau savonneuse et n'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs.

## **PEINTURE**

❖ **MISE EN GARDE : FAITES ATTENTION DE NE PAS VAPORISER DU NETTOYEUR À VITRE OU TOUT AUTRE NETTOYEUR SUR LA PEINTURE. ILS POURRAIENT ENLEVER LA PEINTURE ET RENDRE LES RETOUCHES DIFFICILES.**

Vous pouvez retoucher la devanture du foyer OPEL avec une peinture haute température noire métallique de *Stove Bright*. Vous trouverez cette peinture chez votre dépositaire de foyers. Suivez les directives apparaissant sur la bombe aérosol. **IL NE FAUT PAS** entreprendre de peindre le foyer lorsqu'il est chaud. Conservez la bombe aérosol loin de toute source de chaleur ou de toute flamme nue. Assurez-vous que la pièce soit bien aérée, à partir du moment où vous commencez le travail jusqu'à l'assèchement complet de la peinture. Si vous souhaitez changer la couleur de votre foyer OPEL, la peinture *Stove Bright* est offerte dans une vaste gamme de couleurs.

Nous vous recommandons de prendre le temps de bien masquer ou d'enlever tous les articles que vous ne voulez pas peindre tels que la vitre de la porte, la porte plaquée or ou étain, le pourtour du foyer, etc. La vitre peut être retirée de la porte mais vous devrez alors changer le joint d'étanchéité.

## **NETTOYAGE DES VITRES**

Dans un foyer à combustion contrôlée, les températures ne sont pas toujours suffisamment élevées pour garder la vitre parfaitement propre. En général, un bon feu vif tous les jours nettoiera la plupart des dépôts qui se seront accumulés. N'oubliez pas : plus le bois sera sec, plus la vitre sera propre. Un rappel de prudence : bien que la chaleur ne puisse faire éclater la vitre, il en va autrement d'un choc. Prenez garde de ne pas frapper la vitre.

❖ **MISE EN GARDE : NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE À L'AIDE D'UN NETTOYANT ABRASIF. N'UTILISEZ QU'UN PRODUIT DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ PAR VOTRE DÉPOSITAIRE. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE ALORS QUE CELLE-CI EST CHAUDE, CAR VOUS RISQUERIEZ DE GRAVES BRÛLURES. IL EXISTE PLUSIEURS BONS NETTOYANTS À VITRE POUR FOYER QUI SONT DE LOIN SUPÉRIEURS AUX NETTOYANTS RÉGULIERS À VITRE ET À FOUR.**

## **ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE**

Pour vérifier l'étanchéité de la(les) porte(s), insérez une feuille de papier entre la porte et le devant de la boîte à feu et verrouillez la(les) porte(s). Tirez doucement sur la feuille. Si elle se déchire ou qu'il est difficile de la retirer, l'ajustement de la porte est adéquat. Répétez cette procédure sur tous les côtés de la(les) porte(s).

La parfaite étanchéité de la(les) porte(s) constitue le facteur le plus important en ce qui concerne le contrôle de la combustion du foyer OPEL. Si le joint d'étanchéité de la(les) porte(s) est endommagé au point où l'étanchéité laisse à désirer, remplacez-le. Vous pouvez vous procurer des trousseaux de remplacement auprès de votre dépositaire RSF.

♦ **NOTE:** Une porte mal ajustée peut avoir un effet important sur le rendement et la longévité du foyer. Une porte mal ajustée peut mener à une efficacité réduite, une surchauffe, une consommation de bois exagérée et une défaillance prématurée du foyer.

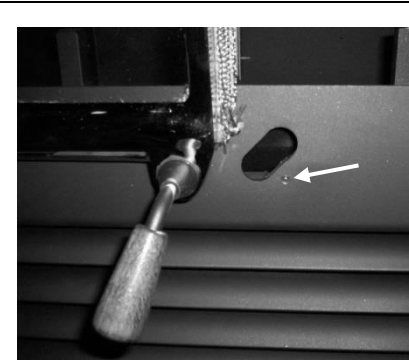
## **AJUSTEMENT DE LA(DES) PORTE(S)**

### **Pour les portes doubles – OPEL2**

Les pentures des portes et le loquet de la porte droite peuvent être ajustés afin d'obtenir une étanchéité adéquate des portes. Souvenez-vous qu'il soit tout à fait normal de devoir pousser sur la poignée de porte afin de verrouiller les portes. Ajoutez annuellement un peu de la graisse haute température fournie sur les pentures et le loquet pour en faciliter l'utilisation.

Pour assurer une étanchéité adéquate des portes sur la façade, vous devez suivre les étapes suivantes:

1. Pour resserrer le centre des portes, tournez la vis à 6 pans-creux dans le sens des aiguilles d'une montre (voir Figure 3).
2. Pour resserrer le côté extérieur de la porte droite, commencez par dévisser légèrement les écrous sous les pentures de la porte droite.
3. Fermez la porte sans la verrouiller mais en vous assurant que le loquet soit engagé dans son trou.
4. Ajustez la position de la porte droite afin que son côté gauche soit droit et de niveau.
5. Poussez la porte droite fermement contre la façade pour assurer une bonne étanchéité tout en serrant les écrous de penture. Utilisez un tournevis par en dessous sur la tige de penture et une clé sur l'écrou (voir Figure 4).
6. Continuez en dévissant légèrement les écrous de penture de la porte gauche.
7. Ajustez la position de la porte gauche afin que le haut des deux portes soit bien ajusté et que le joint entre les deux portes soit le plus petit possible.
8. Avec la porte droite ouverte, poussez la porte gauche fermement contre la façade pour assurer une bonne étanchéité tout en serrant les écrous de penture.
9. Vérifiez l'étanchéité des portes tel que décrit auparavant. Il se peut que vous deviez réajuster le loquet de la porte après avoir ajusté les portes.



**Figure 3 Ajustement du loquet de porte**



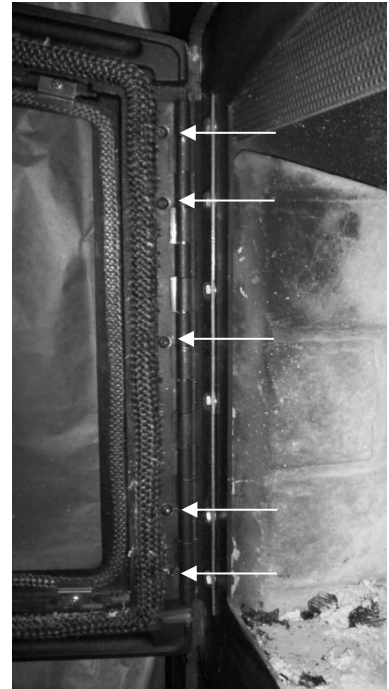
**Figure 4 Ajustement des pentures de porte**

### **Pour la porte simple – OPEL3**

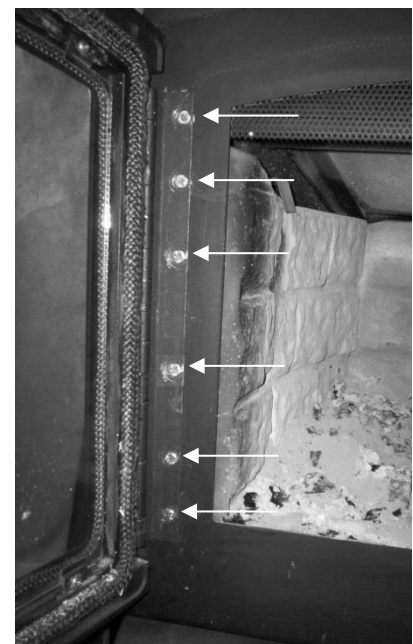
La penture de la porte peut être ajustée afin d'obtenir une étanchéité adéquate du côté gauche de la porte. Étant donné que le loquet de la porte est progressif, plus vous tournerez la poignée, plus l'étanchéité sera bonne sur le côté droit de la porte. Faites attention, toutefois, de ne pas trop serrer la porte car cela finira par endommager prématurément le joint d'étanchéité de la porte.

Pour assurer une étanchéité adéquate de la porte sur la façade, vous devez suivre les étapes suivantes:

10. Pour resserrer le côté gauche de la porte, dévissez légèrement les vis retenant la penture sur la porte (voir Figure 5).
11. Avec la porte ouverte, poussez sur la porte vers la façade afin de bouger la penture vers le centre de la porte. Cela va rapprocher la porte de la façade lorsqu'elle sera fermée.
12. Continuez en resserrant les vis de la penture sur la porte.
13. Vérifiez l'alignement de la porte par rapport à l'ouverture de la boîte à feu et par rapport à l'ouverture pour le loquet.
14. Si nécessaire, dévissez légèrement les vis retenant la penture sur la façade (voir Figure 6). Déplacez la porte avec la penture tel que désiré. Resserrez toutes les vis de la penture sur la façade.
15. Vérifiez l'étanchéité de la porte tel que décrit auparavant.



**Figure 5 Ajustement de la penture sur la porte**



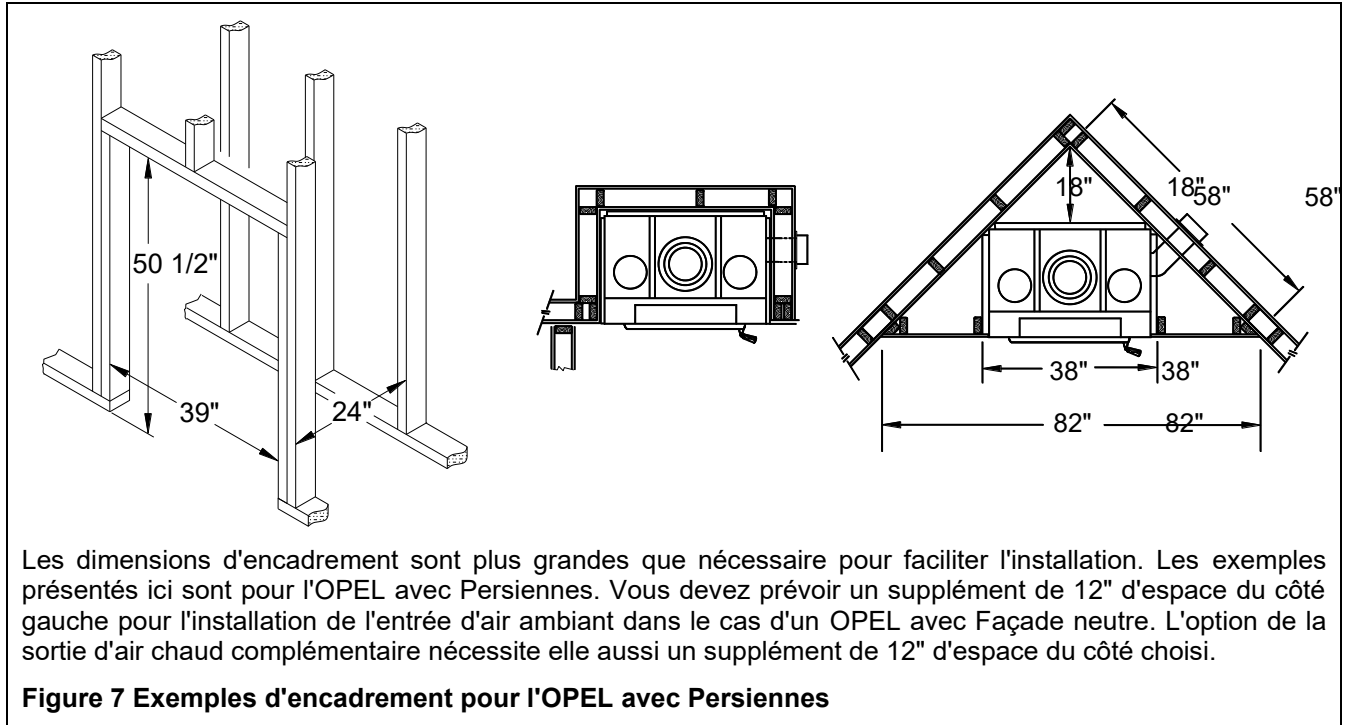
**Figure 6 Ajustement de la penture sur le foyer**

## INSTALLATION

Avant de commencer, communiquez avec les autorités locales compétentes (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

### **EMPLACEMENT**

Il existe de nombreuses façons d'installer votre foyer OPEL (voir Figure 7), sans avoir à renforcer le plancher. Nous recommandons que vous preniez le temps de planifier l'installation complète (foyer, cheminée et options) avant de commencer l'installation proprement dite (voir Figure 8 et Figure 9).



Les dimensions d'encadrement sont plus grandes que nécessaire pour faciliter l'installation. Les exemples présentés ici sont pour l'OPEL avec Persiennes. Vous devez prévoir un supplément de 12" d'espace du côté gauche pour l'installation de l'entrée d'air ambiant dans le cas d'un OPEL avec Façade neutre. L'option de la sortie d'air chaud complémentaire nécessite elle aussi un supplément de 12" d'espace du côté choisi.

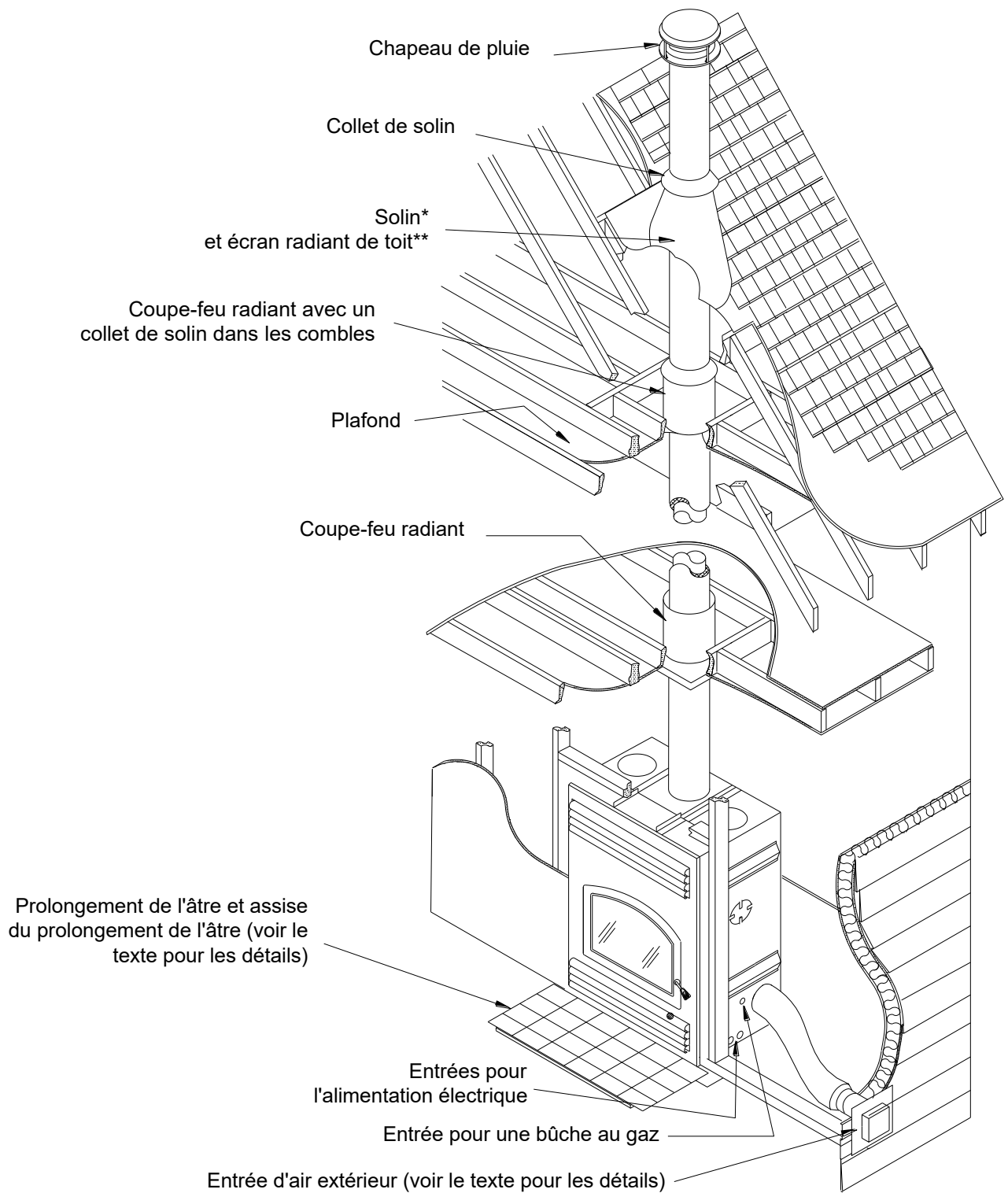
**Figure 7 Exemples d'encadrement pour l'OPEL avec Persiennes**

Les dimensions du foyer ainsi que les dégagements requis sont présentés à la Figure 1 et dans le Tableau 1.

**❖ MISE EN GARDE : SI CE FOYER N'EST PAS CONVENABLEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE POURRAIT SE DÉCLARER DANS LA MAISON. AUX FINS DE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS INDICQUÉS. NE REMPLISSEZ PAS LES ESPACES DE DÉGAGEMENT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.**

1. Prenez note de l'emplacement des solives de plafond et de plancher. Si possible choisissez un endroit où vous n'aurez pas à les couper.
2. Dans la mesure du possible, faites courir la cheminée à l'intérieur de la maison. Si vous devez la faire courir à l'extérieur, elle devrait être entourée de cloisons isolées (consultez la section "Installation: Cheminée encloisonnée"). N'oubliez pas qu'une cheminée froide donne généralement un faible tirage.

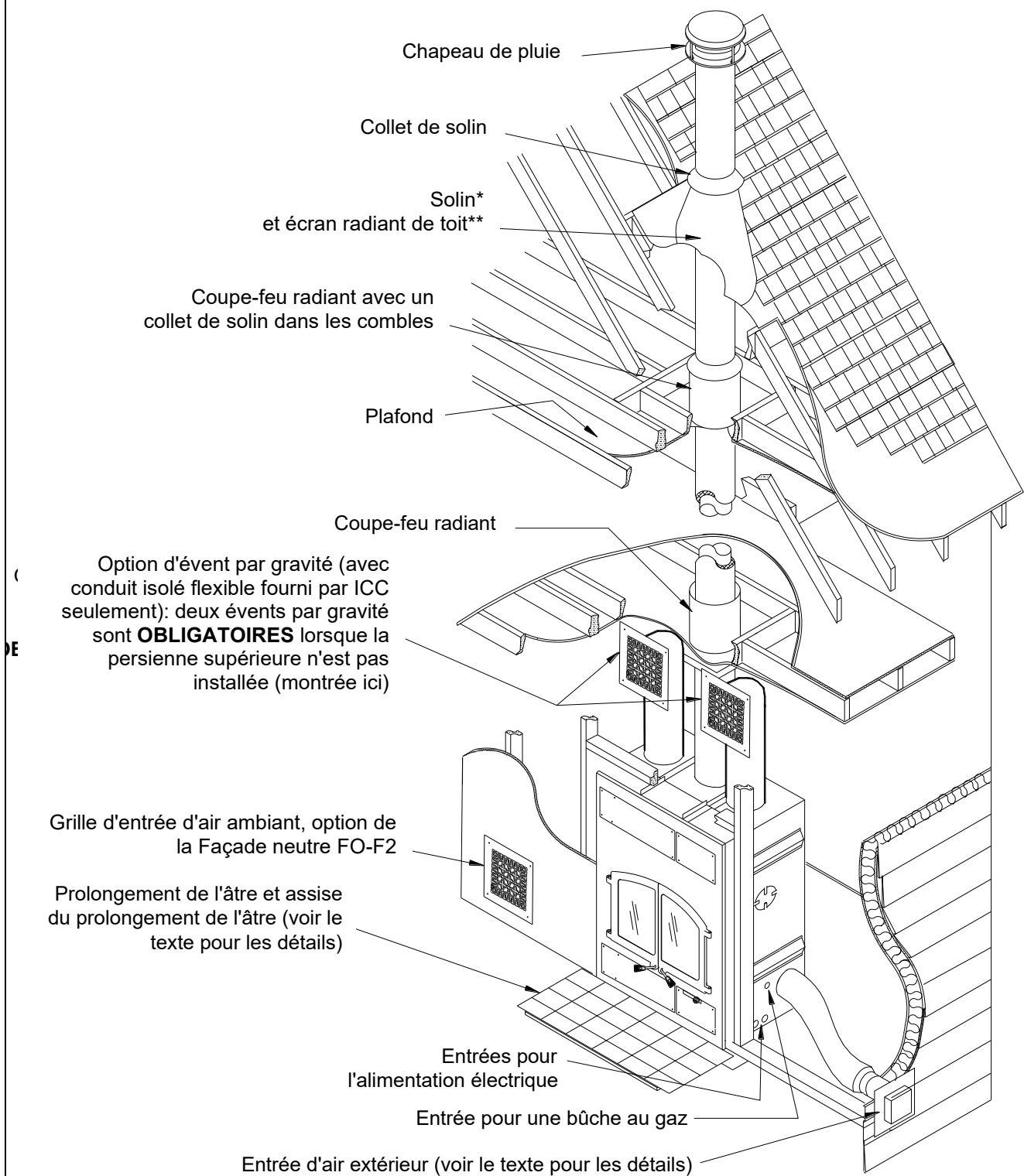




\*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

\*\*Référez-vous au texte pour déterminer si votre installation requiert un écran radiant de toit

**Figure 8 Installation générale pour un foyer OPEL avec Persiennes**



\*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié

\*\*Référez-vous au texte pour déterminer si votre installation requiert un écran radiant de toit

**Figure 9 Installation générale pour un foyer OPEL avec Façade neutre**

## DÉGAGEMENT DU PLAFOND

Le dégagement du plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond. Si vous ventilez l'enclos du foyer, il est alors possible de réduire le dégagement du plafond tel que spécifié au Tableau 1 (C) pour un enclos ventilé.

Pour avoir un enclos ventilé, vous DEVEZ installer des grilles régulières de ventilation de 3"x10" minimum dans des trous coupés à moins de 1" du plafond et du plancher afin de permettre à l'air de circuler et de réduire l'accumulation de chaleur dans l'enclos. Les grilles peuvent être installées à l'horizontale ou à la verticale.

La distance entre le coupe-feu radiant du plafond et la base du foyer ne doit jamais être inférieure au dégagement spécifié dans le Tableau 1 (C).

## FIXATION DU FOYER EN PLACE

Une fois le foyer dans sa position finale, prenez le temps de le fixer au plancher.

En utilisant les petits supports qui fixaient le foyer sur la palette, attachez le caisson ou la base du foyer au plancher. Placez les supports tout autour du foyer comme sur la palette de transport. Si possible, essayez de fixer au moins un des supports aux solives du plancher avec des vis à bois de 2".

## OSSATURE

Tous les matériaux standards de construction (montants de 2" x 4" ou de 2" x 6", contreplaqué, panneau de gypse, etc.) sont acceptables pour la fabrication des cloisons autour du foyer et de la cheminée. Toutefois, étant donné l'important dégagement de chaleur produit par le foyer OPEL, les matériaux combustibles NE doivent PAS se trouver en deçà des espaceurs supérieurs, arrières et latéraux du foyer.

**❖ MISE EN GARDE : UN ENCADREMENT EN MATÉRIAU COMBUSTIBLE N'EST PAS PERMIS DANS L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER. LA SEULE EXCEPTION EST POUR L'ENCADREMENT DE SUPPORT POUR LA SURFACE DU MUR AVANT ET UN MANTEAU DE CHEMINÉE. L'ESPACE AU-DESSUS DU FOYER DOIT RESTER COMPLÈTEMENT EXEMPTÉ DE MATÉRIAU COMBUSTIBLE POUR LA HAUTEUR SPECIFIÉE AU TABLEAU 1 (C).**

## CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR

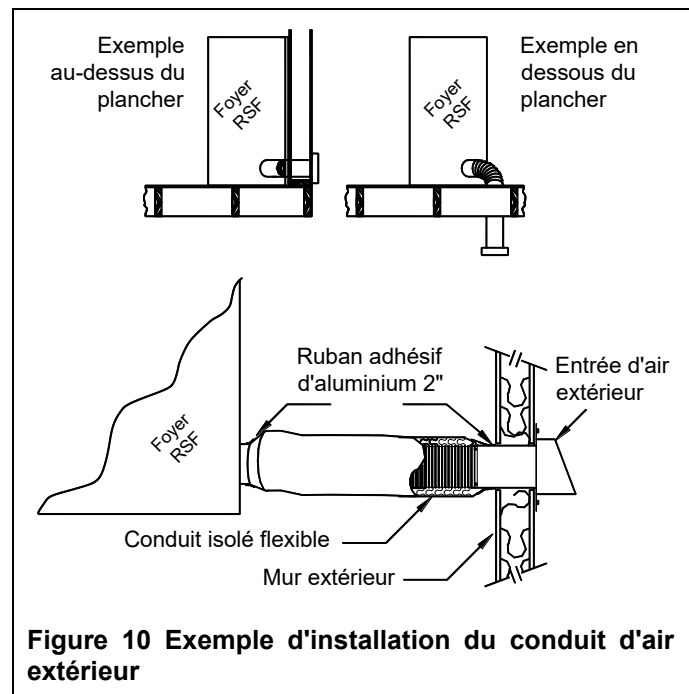
Une fois le foyer mis en place, branchez l'entrée d'air extérieur à l'extérieur (voir Figure 10).

Utilisez un conduit flexible d'aluminium isolé et testé à une température supérieure à 200°F (93°C). Nous recommandons que le conduit ne s'élève pas de plus de 12' au-dessus de la base du foyer.

**La prise d'air extérieur devrait toujours être au moins 5' plus bas que le chapeau de la cheminée et ne devrait jamais être localisée dans les combles de la maison.**

Un conduit isolé de 4" de diamètre peut être utilisé si la longueur totale du conduit n'excède pas 25'. Si le conduit excède 25' au total, il faudra utiliser un conduit isolé de 5" de diamètre. Des manchons de raccordement de 4" et 5" sont fournis avec le foyer.

1. Trouvez un endroit pratique pour le conduit d'air extérieur et l'entrée d'air extérieur. L'entrée d'air extérieur peut être localisée en dessous ou au-dessus du niveau du plancher.
2. Pratiquez une ouverture circulaire de 4 ¼" (5 ¼" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) sur le mur extérieur de la maison. Insérez l'entrée d'air de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre l'entrée d'air extérieur et le mur avec un scellant adéquat.
3. Insérez le conduit flexible isolé sur le manchon rond de l'entrée d'air extérieur. Aux deux



**Figure 10 Exemple d'installation du conduit d'air extérieur**

extrémités, dégagez avec soin l'isolant et le revêtement de plastique, afin de mettre à découvert le conduit flexible. Ensuite, fixez chaque extrémité du conduit à l'entrée d'air extérieur et au manchon du foyer à l'aide de vis à métal. Remplacez l'isolant et le revêtement de plastique sur le conduit. Fixez le revêtement de plastique bien en place en vous servant d'un ruban adhésif d'aluminium de 2".

Vous pouvez faire un siphon à air froid en créant une boucle avec le conduit tel que montré à la Figure 8 et à la Figure 9.

❖ **MISE EN GARDE : LORSQUE LE CONDUIT PASSE UN COIN, ASSUREZ-VOUS QUE CELUI-CI NE SOIT PAS ÉCRASÉ, CELA NUIRAIT À LA CIRCULATION DE L'AIR EXTÉRIEUR.**

### **CHEMINÉE**

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle EXCEL 7" fabriquée par ICC. Consultez le Tableau 1 (D-E) pour les hauteurs de cheminée minimale et maximale permises avec le foyer OPEL.

Nous recommandons que la hauteur minimale de la cheminée soit augmentée d'environ 6" pour chaque tranche de 1 000' d'élévation au-dessus du niveau de la mer. Chaque dévoiement de 15°, 30° ou de 45° (une paire de coudes) augmente également la hauteur minimale. Consultez le Tableau 3 pour connaître plus précisément les hauteurs recommandées de la cheminée.

Par exemple, si votre maison se situe à 6 015' au-dessus du niveau de la mer, la cheminée doit se terminer à au moins 15' du dessus du foyer si la cheminée est droite ou au moins à 18'6" si un dévoiement à 30° est utilisé tel que montré dans le Tableau 3.

**Tableau 3 Hauteur minimale recommandée pour la cheminée**

Élévation (pieds)	Nombre de dévoiements						
	Cheminée droite	1 x 15°	2 x 15°	1 x 30°	2 x 30°	1 x 45°	2 x 45°
0 – 1 000	Minimum 12'	13'	14'	15'	18'	16'	20'
1 001 – 2 000	12'6"	13'6"	14'6"	15'6"	19'	16'6"	20'
2 001 – 3 000	13'	14'	15'	16'	19'6"	17'	21'6"
3 001 – 4 000	13'6"	14'6"	15'6"	17'	20'	18'	22'6"
4 001 – 5 000	14'	15'	16'	17'6"	21'	18'6"	23'
5 001 – 6 000	14'6"	15'6"	17'	18'	21'6"	19'	24'
6 001 – 7 000	15'	16'	17'6"	18'6"	22'	20'	24'6"
7 001 – 8 000	15'6"	16'6"	18'	19'	23'	20'6"	25'6"
8 001 – 9 000	16'	17'	18'6"	20'	24'	21'	26'6"
9 001 – 10 000	16'6"	17'6"	19'	20'6"	24'6"	22'	27'

La hauteur du conduit est mesurée depuis le dessus du foyer jusqu'au-dessus de la cheminée, avant de poser le chapeau de pluie.

S'il y a deux dévoiements différents (deux paires de coudes différentes), il suffit d'utiliser la colonne pour deux dévoiements de la paire la plus élevée des deux pour votre élévation afin d'obtenir la hauteur minimale de la cheminée.

## INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Assurez-vous de lire le manuel d'installation de la cheminée EXCEL concernant les besoins de supports, d'haubanage, d'ancrages, etc. Le manuel de la cheminée EXCEL est disponible chez votre détaillant ou sur notre site Internet [www.icc-rsf.com](http://www.icc-rsf.com). Consultez le Tableau 1 (F) pour connaître la hauteur maximale de cheminée que le foyer est capable de supporter par lui-même.

❖ **MISE EN GARDE : L'ESPACE LIBRE ENTRE LA CHEMINÉE ET UN MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" MINIMUM. VOUS NE DEVEZ PAS COMBLER CET ESPACE AVEC UN ISOLANT.**

1. Percez et aménagez, dans le plancher, le plafond et le toit, les ouvertures nécessaires au parcours de la cheminée. La dimension des ouvertures doit être de 13" x 13" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, jusqu'à 13 ½", mais JAMAIS plus petite).
2. Installez, en dessous de chaque plancher/plafond traversé par la cheminée, un coupe-feu radiant. Au niveau des combles, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin tel qu'illustré à la Figure 11.

❖ **MISE EN GARDE: VOUS DEVEZ INSTALLER UN COUPE-FEU RADIANT SOUS LE PLANCHER DE CHAQUE ÉTAGE TRAVERSÉ PAR LA CHEMINÉE.**

3. Enlevez l'adaptateur de cheminée située sur le dessus du foyer, mettre les vis de côté. Installez l'adaptateur à la cheminée en utilisant les vis fournies avec la cheminée. Réinstallez l'adaptateur sur le foyer en utilisant les vis enlevées préalablement. Assemblez le reste de la cheminée.

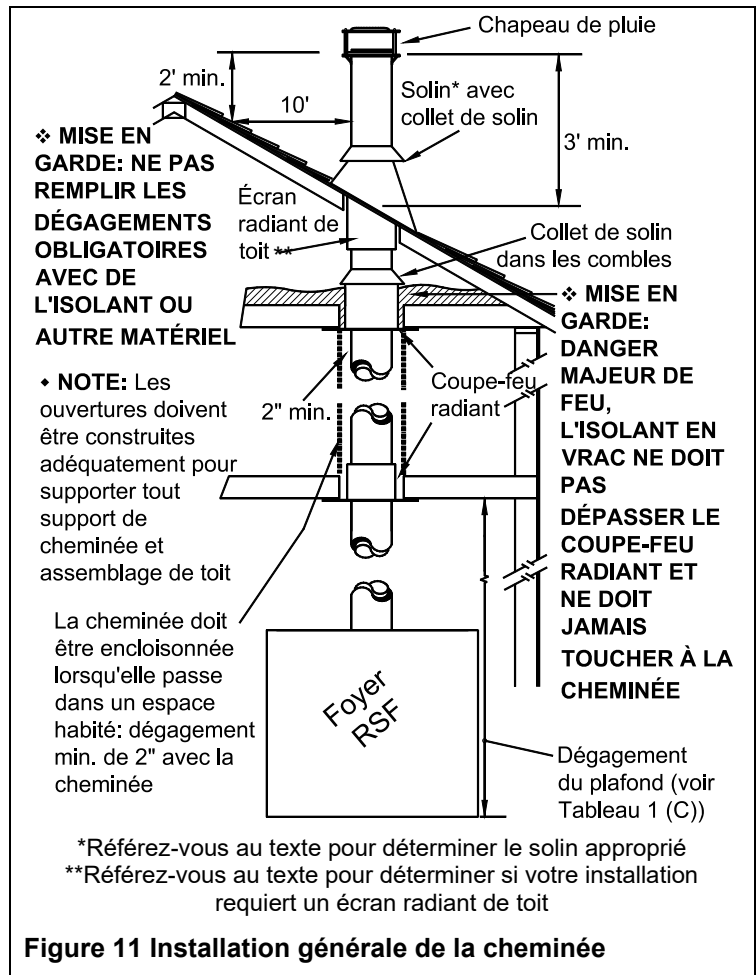
La cheminée doit dépasser d'au moins 3' son point de contact le plus élevé avec la toiture, et elle doit surplomber d'au moins 2' tout mur, portion du toit ou édifice se trouvant dans un rayon de 10'. Si le sommet de la cheminée se situe à plus de 5' de la toiture, elle doit être solidement fixée à l'aide d'une bride de toit.

4. Au Canada seulement, si la cheminée est encloisonnée jusqu'au toit et que vous voulez utiliser un solin régulier, vous DEVEZ installer un écran radiant de toit (XM-7ERRS). L'écran radiant de toit doit être installé de façon à dépasser de 1" la ligne de toit.
5. Mettez le solin en place.

Si la cheminée est encloisonnée jusqu'à la toiture :

- **Au Canada : utilisez un solin ventilé ou un coupe-feu de toit avec un solin régulier;**
- **Aux États-Unis : utilisez un solin ventilé.**

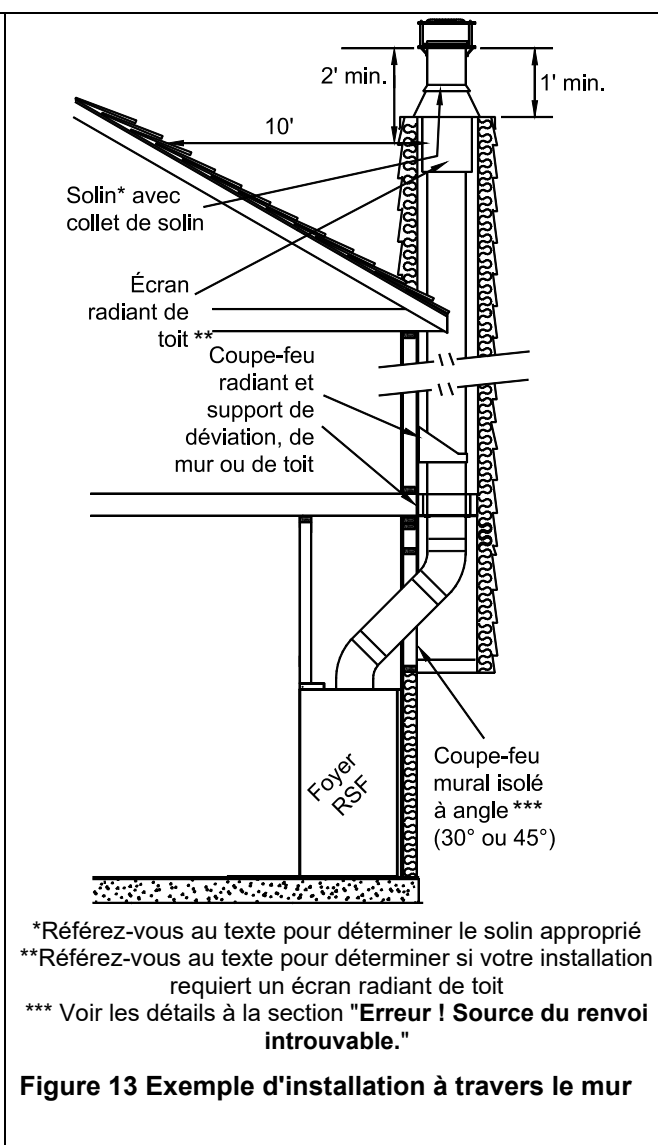
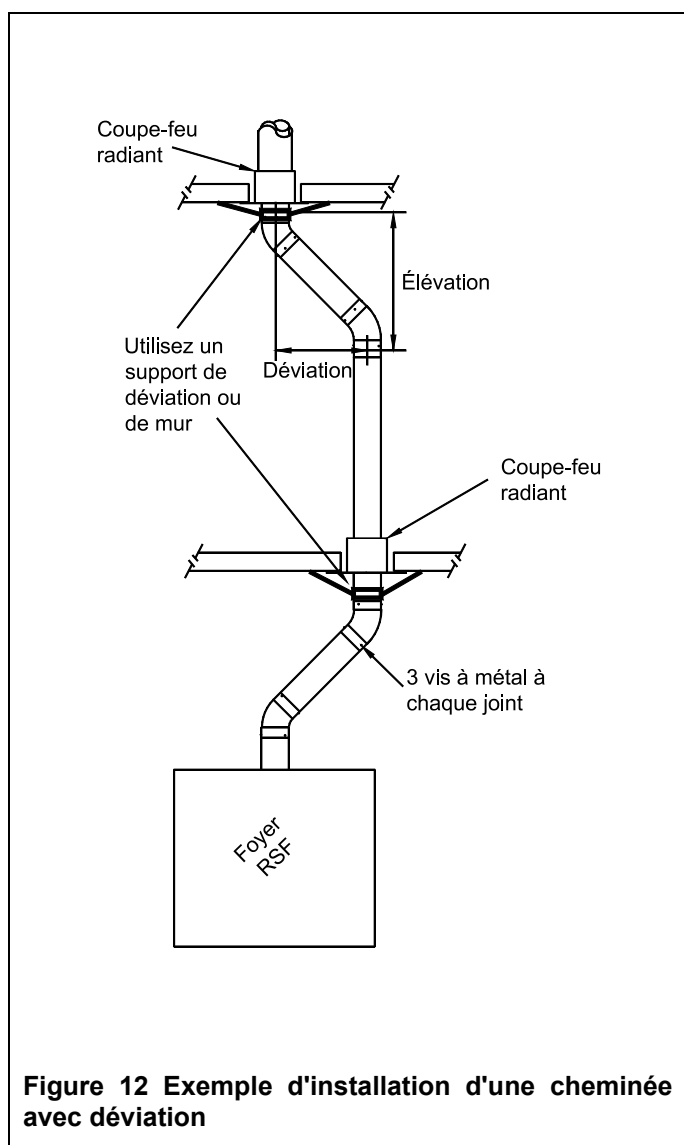
6. Scellez le joint entre la toiture et le solin avec de l'enduit à couverture. Dans le cas des toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Clouez le solin au toit en vous servant de clous à toiture.
7. Posez le collet de solin autour de la cheminée juste au-dessus du solin. Scellez-le autour de la cheminée avec un scellant de silicone (**n'utilisez PAS d'enduit à couverture**).
8. Posez le chapeau de pluie au sommet de la cheminée et fixez-le solidement en place.



## CHEMINÉE AVEC DÉVIATION

Au besoin, un coude peut être installé directement sur le dessus du foyer. Pour déterminer les pièces requises à votre installation, consultez les tableaux de dévoiement présentés dans le manuel d'installation de la cheminée EXCEL. Choisissez l'installation avec déviation si vous devez contourner un obstacle. Veuillez consulter les Figure 12 et Figure 13 pour des exemples.

- Angle maximal de la déviation:
  - Au **Canada**: 45°;
  - Aux **États-Unis**: 30°.
- Nombre maximal de coudes : quatre, permettant deux déviations complètes.



Installez le foyer et la cheminée selon les directives mentionnées antérieurement. Si vous devez utiliser un coude, procédez de la façon suivante :

1. Installez le coude sur la cheminée. Orientez-le dans la direction requise et vissez-le à la cheminée avec trois vis à métal fournies.
2. Installez les longueurs de cheminée nécessaires à l'obtention de la déviation désirée. Fixez chaque joint avec trois vis à métal.
3. Utilisez le deuxième coude pour ramener la cheminée à la verticale. Fixez le coude à la cheminée toujours en utilisant trois vis à métal.

4. Un support de déviation ou de mur doit être installé au-dessus de chaque déviation (deux coudes), pour supporter la cheminée au-dessus de la déviation (les coudes ne peuvent pas supporter le poids de la cheminée au-dessus d'une déviation). Le support peut être installé à n'importe quel endroit approprié sur la course verticale de la cheminée, au-dessus de la déviation.

### **Déviati**

Vous pouvez également traverser un mur en angle en débutant directement sur le foyer tel que montré dans la Figure 13. Un coupe-feu mural isolé à angle (XM-7WRSI30 ou XM-7WRSI45) doit être utilisé à chaque fois que la cheminée traverse un mur. Assurez-vous d'avoir l'espace nécessaire pour votre installation. Si la hauteur du plafond est trop basse pour l'installation désirée, considérez plutôt d'installé le foyer dans un enclos extérieur.

Si la cheminée est encloisonnée du côté extérieur du mur de la maison, n'installez pas la plaque extérieure du coupe-feu mural isolé en angle.

Référez-vous aux instructions d'installation du coupe-feu mural isolé en angle pour plus d'information sur son installation.

### **CHEMINÉE ENCLOISONNÉE**

Si la cheminée longe le mur extérieur de la maison, nous recommandons qu'elle soit encloisonnée. Les cloisons devraient alors être construites de telle sorte qu'elles constituent un prolongement de la maison. Elles devraient être bien isolées entre les fondations et le plancher de la maison pour empêcher toute déperdition de chaleur. Si le climat est doux dans votre région, isolez les cloisons au moins jusqu'au premier coupe-feu. Si le climat de votre région est très rigoureux, isolez les cloisons jusqu'au sommet de la cheminée pour la garder plus chaude, augmenter le tirage et diminuer l'accumulation de créosote. Nous recommandons également d'isoler le plafond de l'enclos de cheminée comme dans les combles. Cela éliminera la descente de l'air froid dans l'enclos jusqu'à la pièce où le foyer est situé (voir Figure 14).

Certaines réglementations municipales exigent que tous les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un panneau de gypse résistant au feu (voir Figure 14). Nous recommandons fortement que toutes les installations respectent cette exigence, afin de limiter les courants d'air froid à l'intérieur de l'enclos. Si vous suivez cette façon de faire, nous vous recommandons de ne pas isoler le mur avant au-dessus du foyer.

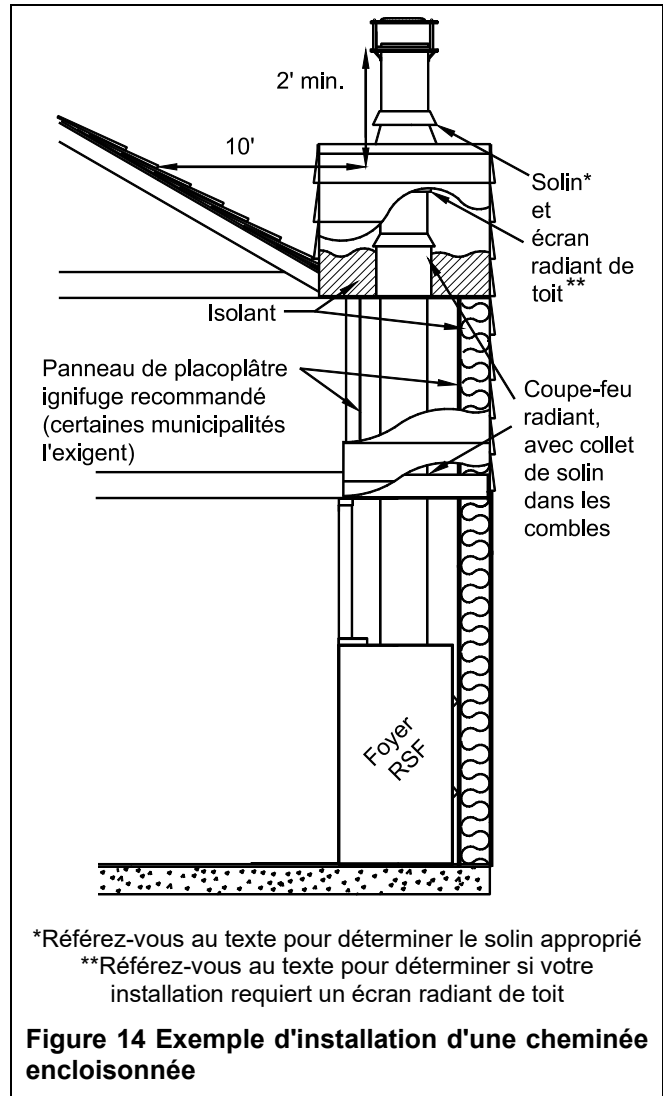
♦ **RAPPEL** : Prenez connaissance des exigences et des restrictions relatives à l'installation d'un foyer et d'une cheminée en vigueur dans votre localité.

### **CHEMINÉE DE MAÇONNERIE**

L'installation de votre foyer OPEL avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation de la cheminée EXCEL du dessus du foyer jusqu'à la connexion avec la gaine rigide homologuée qui doublera l'intérieur de la cheminée de maçonnerie (voir Figure 15).

Une gaine rigide d'acier inoxydable doit être installée à l'intérieur de la doublure en argile cuite à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite. Vous pouvez utiliser la gaine rigide EXCEL ou toute autre gaine rigide homologuée selon les normes ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777.

Vous devez vous assurez d'avoir une bonne connexion solide entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide. Un adaptateur de maçonnerie (FO-FDM7) a été conçu spécifiquement pour cet usage et est disponible chez votre



\*Référez-vous au texte pour déterminer le solin approprié  
\*\*Référez-vous au texte pour déterminer si votre installation requiert un écran radiant de toit

**Figure 14 Exemple d'installation d'une cheminée encloisonnée**

détaillant RSF. Cet adaptateur s'attache avec 3 rivets (fournis) à la gaine rigide et avec 3 vis (fournies) à la cheminée EXCEL.

Une fois le mortier en place, le joint entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide ne devrait pas être visible afin d'isoler la chaleur dégagée à travers la gaine de l'enclos du foyer.

Tel que montré sur la Figure 15, vous devez installer au minimum une longueur de 18" de cheminée EXCEL après le coude de cheminée EXCEL. Le point le plus élevé de la cheminée EXCEL – là où la cheminée entre dans la cheminée de maçonnerie – ne doit pas être à moins de 12" des matériaux combustibles du plafond.

♦ **NOTE** : Si la hauteur du plafond le permet, vous pouvez installer une ou des longueurs de cheminée EXCEL directement sur le foyer, avant le coude.

Si vous utilisez une gaine flexible, le nettoyage devra être effectué délicatement afin de ne pas risquer de déplacer celle-ci.

### **Utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante**

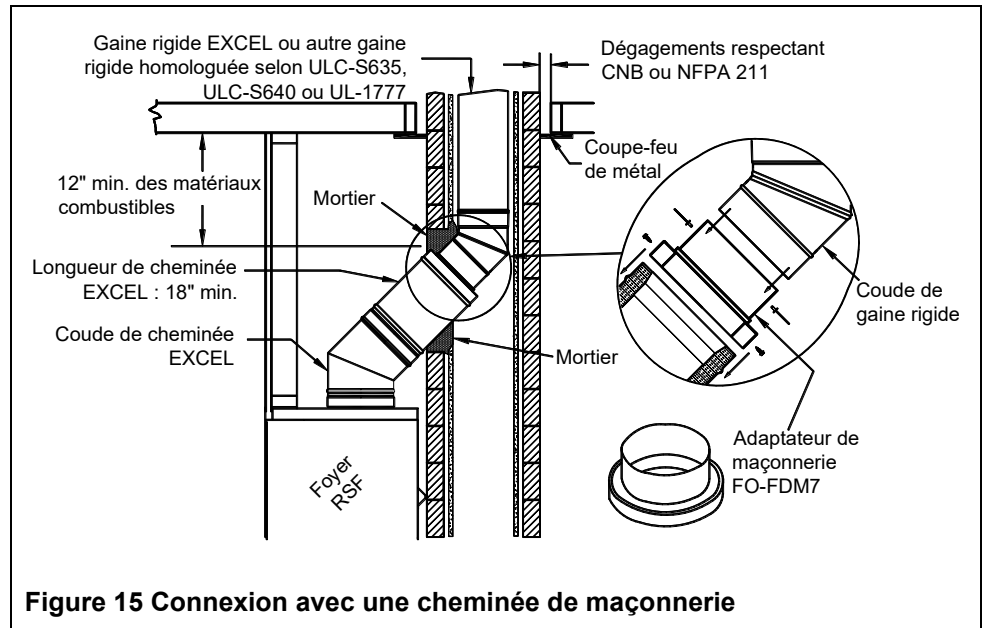
❖ **MISE EN GARDE : SI VOUS CONSIDÉREZ UTILISER UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE, VOUS DEVEZ LA FAIRE INSPECTER AU PRÉALABLE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES AFIN DE CONFIRMER LES POINTS SUIVANTS:**

1. La cheminée de maçonnerie est construite adéquatement, est entièrement doublée et respecte les règlements municipaux ainsi que le Code national du bâtiment du Canada (CNB) ou la norme de l'Association nationale de protection contre les incendies (NFPA 211).
2. La cheminée de maçonnerie a été entièrement nettoyée de tout résidu de suie et de créosote. Elle a de plus été inspectée pour confirmer qu'elle est toujours en bon état de fonctionner.
3. Il n'y a aucun isolant, quel qu'en soit la sorte, en contact avec la cheminée de maçonnerie et il n'y a aucun isolant, quel qu'en soit la sorte, qui se trouve coincé quelque part dans la cheminée.
4. Tous les dégagements nécessaires autour de la cheminée de maçonnerie, sur toute la longueur de celle-ci, sont respectés selon CNB ou NFPA 211. Si la cheminée de maçonnerie est encastrée derrière des panneaux de gypse, des ouvertures devront être pratiquées afin de confirmer tous les dégagements.
5. La cheminée de maçonnerie sera utilisée uniquement pour le foyer et pour aucun autre appareil.

Si des réparations majeures sont nécessaires pour rencontrer les points ci-haut mentionnés, une nouvelle cheminée de maçonnerie devra être construite.

Pour faire le trou dans la cheminée de maçonnerie et faire le raccordement avec le foyer, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

1. Déterminez et indiquez l'endroit d'insertion de la cheminée EXCEL dans la cheminée de maçonnerie.
2. En utilisant une grosse mèche à maçonnerie ( $\frac{3}{4}$ " - 2"), percez un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargissez graduellement le trou jusqu'à la grandeur désirée. N'oubliez pas de travailler du centre du trou vers l'extérieur. Soyez particulièrement prudent en perçant la doublure en argile cuite derrière la brique car les trois autres côtés doivent rester en place,
3. Glissez la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas.



**Figure 15 Connexion avec une cheminée de maçonnerie**



Si vous utilisez une gaine rigide, vous aurez besoin d'assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 rivets.

Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10"x10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-7LAF) disponible chez votre détaillant RSF.

4. Installez le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.
5. Avancez le foyer afin d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) puis reculez le foyer en place tout en reliant la cheminée EXCEL à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.

### **Utilisation d'une nouvelle cheminée de maçonnerie**

Comme la cheminée de maçonnerie n'est pas encore construite, nous vous recommandons de placer votre foyer, d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) et d'y attacher la première longueur de gaine rigide tel qu'expliqué auparavant et montré à la Figure 15 avant même de commencer à construire la cheminée de maçonnerie. Les longueurs de gaine rigide peuvent être installées au fur et à mesure que la cheminée de maçonnerie est assemblée. Étant donné que c'est une nouvelle cheminée, nous vous recommandons de la construire de façon à ne pas avoir à écraser la gaine rigide. Toutefois, si vous choisissez quand même d'utiliser une doublure d'argile cuite 6"x10", vous devrez écraser la gaine rigide pour accommoder la forme de la doublure en argile cuite.

♦ **NOTE** : Souvenez-vous que la gaine rigide en acier inoxydable doit être installée à l'intérieur d'une doublure d'argile cuite jusqu'en haut de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite.

### **FINITION AUTOUR DU FOYER**

Les matériaux de finition qui couvrent la façade DOIVENT ÊTRE INCOMBUSTIBLES, tels que le métal, la brique, les carreaux de céramique, la pierre ou l'ardoise. Les panneaux de gypse NE SONT PAS un matériau de façade acceptable. Les panneaux de gypse ne doivent pas s'approcher du foyer au-delà des espaceurs du dessus et des côtés.

Le recouvrement de la façade du foyer peut être aussi simple que des panneaux de ciments qui seront peints ou des tuiles de céramiques collées avec un scellant à base de silicone haute température.

### **OPTIONS OBLIGATOIRES AVEC LA FAÇADE NEUTRE**

En installant votre foyer OPEL avec la Façade neutre (FO-F2), vous devez installer le conduit d'entrée d'air ambiant (fourni avec FO-F2) pour fournir suffisamment d'air au foyer en plus d'installer deux événements par gravité (vendu séparément, voir la section "Options d'événements par gravité" pour sélectionner la trousse de votre choix) afin d'évacuer la chaleur générée par le foyer. Si vous négligez d'installer l'une ou l'autre de ces options sur votre foyer, votre unité surchauffera lors de l'utilisation et pourrait mettre votre sécurité en danger. Consultez les instructions d'installation de chacune des options pour plus d'information.

N'utilisez que des pièces originales RSF. L'usage de tout substitut invalidera la garantie du foyer et pourrait mettre votre sécurité en danger.

### **PROLONGEMENT DE L'ÂTRE**

L'espace situé immédiatement devant le foyer doit être protégé par un matériau incombustible, tel que la brique, des carreaux de céramique, de la pierre ou de l'ardoise. Consultez le Tableau 1 (G-H) pour connaître la profondeur et la largeur qui doivent être protégées au-delà du devant et des côtés de l'ouverture de la porte (voir Figure 1). Aucune épaisseur spécifique n'est requise pour le prolongement de l'âtre.

### **ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE**

Si le foyer OPEL est installé sur un plancher incombustible, la plaque de protection contre les étincelles décrite ci-dessous n'est pas nécessaire.

Installez la plaque de protection contre les étincelles (plaque métallique de 5" x 36") à mi-chemin entre le foyer et le prolongement de l'âtre, et centrée sur l'ouverture de la porte. La plaque de protection contre les étincelles devrait s'avancer de 2 1/2" en dessous du foyer. Cela prévient la possibilité que des étincelles soient à l'origine d'un feu en se coinçant entre le foyer et le prolongement de l'âtre. Si nécessaire, la plaque de protection contre les étincelles peut être coupée (voir la largeur minimale spécifiée dans le Tableau 1 (I)).

Si vous préparez une installation surélevée, vous aurez besoin d'une plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure, soit pliée en "Z", soit pliée à 90° (voir Figure 16).

La plaque de protection contre les étincelles en "Z" doit être utilisée lorsque la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher du prolongement de l'âtre est de 2 1/2" ou moins. La hauteur de la plaque en "Z" doit correspondre à la distance entre la base du foyer et le dessous du revêtement incombustible de plancher. De plus, la plaque en "Z" doit s'avancer de 2 1/2" ou plus en dessous de la base du foyer et en dessous du revêtement incombustible de plancher. Si la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher est plus de 2 1/2", utilisez une plaque de protection contre les étincelles pliée à 90°. Chaque côté de la plaque pliée à 90° doit avoir au moins 2 1/2" et doit être par la suite recouvert d'un matériau incombustible. Toute plaque de protection contre les étincelles doit avoir la largeur minimale spécifiée au Tableau 1 et être installée centrée sur l'ouverture de la porte.

♦ **NOTE:** Les plaques de protection contre les étincelles faites sur mesure ne sont pas fournies.

## **MANTEAU DE CHEMINÉE**

Les manteaux de cheminée (tablette et colonnes) en maçonnerie ou autres matériaux incombustibles peuvent être positionnés à n'importe quel endroit sur et autour de la façade du foyer, sans toutefois bloquer les persiennes à moins que vous installiez les options appropriées (voir la section "Options obligatoires avec la façade neutre").

Pour une tablette de manteau combustible, veuillez consulter le Tableau 1 (J-K) pour connaître la profondeur maximale et les exigences relatives aux dégagements de l'installation. Consultez la Figure 1 à titre d'exemple.

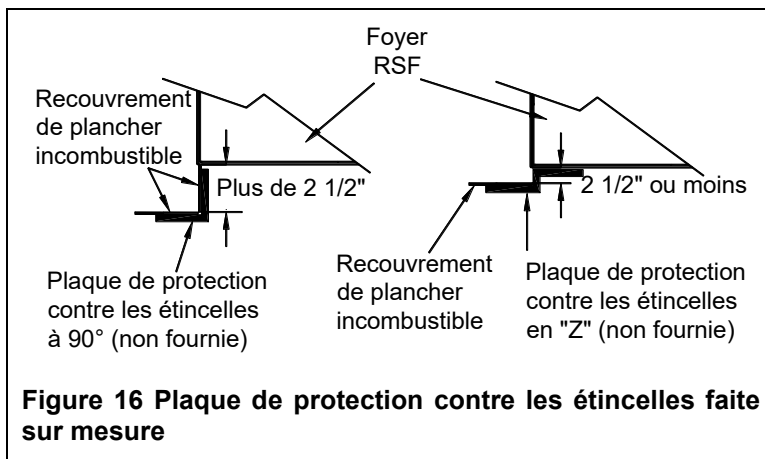
Des colonnes de manteau de cheminée peuvent être installées de part et d'autre de l'ouverture du foyer si elles sont en matériaux incombustibles. Les colonnes de manteau de cheminée combustibles sont permises uniquement si elles respectent le dégagement nécessaire pour un mur perpendiculaire (voir Tableau 1 (B)).

## **INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES**

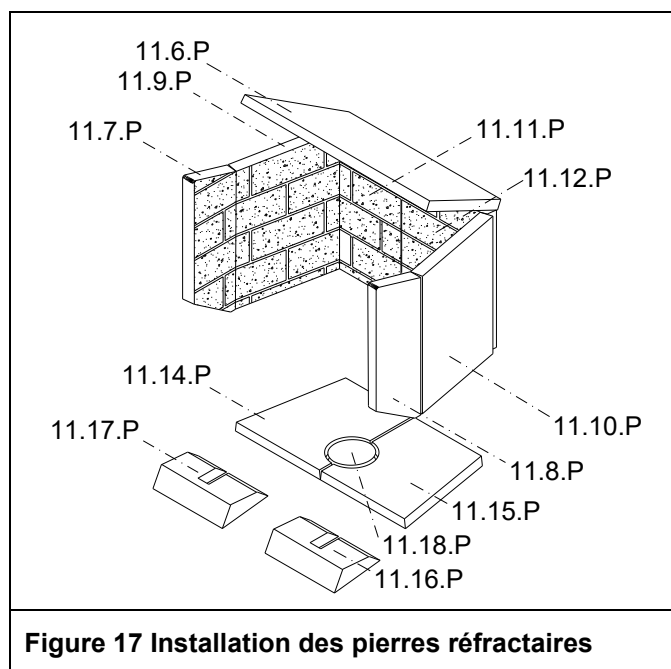
Les pierres réfractaires sont déjà installées dans le foyer. Les instructions ci-bas (voir Figure 17) expliquent comment installer les pierres réfractaires. Pour enlever l'une ou l'autre des pierres réfractaires, il suffit de suivre les étapes dans l'ordre inverse.

Il est normal que les pierres réfractaires développent de petites fissures ou s'usent en surface. Le remplacement de pierres réfractaires n'est nécessaire que lorsque des morceaux sont cassés et se séparent du reste ou qu'il est possible de voir les parois de la boîte à feu.

1. Commencez par installer le déflecteur de fumée (11.6.P) en le passant de biais par l'ouverture de la boîte à feu. Tournez-le ensuite pour le positionner parallèle à la façade avec la plus petite partie vers le haut. Glissez le déflecteur vers le haut en le faisant pivoter vers l'arrière autour des supports jusqu'à ce qu'il s'accote au fond de la boîte à feu.



**Figure 16 Plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure**



**Figure 17 Installation des pierres réfractaires**

2. Puis installez les deux pierres réfractaires arrière (gauche 11.11.P et droite 11.12.P).
3. Continuez en installant les deux pierres réfractaires de côtés arrière (gauche 11.9.P et droite 11.10.P). Glissez simplement le haut de chacune des pierres derrière son support et reculez chacune au fond contre les pierres réfractaires arrière.
4. Installez ensuite les deux pierres réfractaires de côtés avant (gauche 11.7.P et droite 11.8.P) avec la face finie vers l'avant du foyer.
5. Continuez en installant les pierres réfractaires du fond (gauche 11.14.P et droite 11.15.P) avant d'installer la pierre centrale (11.18.P).
6. Finissez en installant les deux pierres réfractaires avant (gauche 11.17.P et droite 11.16.P).

Les pierres réfractaires ont été conçues spécialement pour le foyer OPEL, aucune modification n'est nécessaire pour avoir un bon ajustement.

### **INSTALLATION D'UNE BÛCHE À GAZ**

L'OPEL peut être converti en un foyer à gaz en autant que vous placiez le levier du contrôle d'air de combustion en position totalement ouverte (vers l'extrême droite), et que vous fassiez les modifications décrites plus bas. Ceci permettra à suffisamment d'air d'entrer dans la boîte à feu pour une opération adéquate et sécuritaire de la bûche à gaz. Vous pouvez utiliser la bûche à gaz de votre choix en autant qu'elle ait un débit maximal de 35 000 BTU et qu'elle soit homologué selon ANSI Z21.60/CSA 2.26.

**❖ MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES A GAZ NON-VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES A GAZ NON-VENTILÉES DANS CE FOYER.**

Rappelez-vous que l'installation d'une ligne à gaz doit être faite par du personnel qualifié. Toute installation de gaz doit être faite en accord avec les règlements locaux (municipaux, provinciaux ou autres) et le Code du gaz approprié.

Nous n'exigeons aucun dégagement minimal entre la bûche à gaz et les côtés ou le dessus de la boîte à feu. Toutefois, les dégagements exigés par le fabricant de la bûche à gaz doivent être respectés. Vous pouvez installer la soupape à gaz à l'intérieur de la boîte à feu si le fabricant de la bûche à gaz le permet dans ses instructions et que les dégagements requis sont respectés.

Pour convertir l'OPEL, suivez soigneusement les instructions suivantes:

1. Il y a un trou préperforé de 1 ½" de diamètre de chaque côté du foyer, à environ 9" au-dessus de la base du foyer. La canalisation de gaz doit passer à travers l'un de ces trous pour entrer dans le foyer. Choisissez le côté le plus approprié pour votre installation.
2. Il y a quelques pièces que vous devez retirer de l'OPEL afin de permettre l'installation de la bûche à gaz. Assurez-vous de conserver ces pièces en lieu sûr car vous devrez toutes les réinstaller si vous avez l'intention de brûler de nouveau du bois dans votre OPEL:
  - Enlevez la pierre réfractaire centrale de la boîte à feu.
  - Enlevez les deux pierres réfractaires du fond de la boîte à feu.
  - Ouvrez la persienne inférieure et enlevez le boulon et l'écrou qui retiennent les plaques au centre du foyer. Assurez-vous de tenir fermement l'écrou pour dévisser le boulon car c'est un écrou barré. Enlevez les deux plaques, le boulon et l'écrou.
3. Enlevez la pierre réfractaire du côté que vous avez choisi pour entrer la canalisation de gaz, percez un trou à travers la paroi de côté de la boîte à feu à partir du côté extérieur du foyer.
4. Puis, percez ou brisez un trou à travers la pierre réfractaire de côté afin de permettre le passage de la canalisation de gaz après avoir remis en place la pierre réfractaire de côté.
5. Assurez-vous de laisser le trou du tiroir à cendres complètement libre, celui-ci permet l'apport d'air nécessaire pour la bûche à gaz.
6. Suivez les instructions fournies par le fabricant pour effectuer l'installation complète de votre bûche à gaz. Assurez-vous de suivre à la lettre toutes les instructions du fabricant. Assurez-vous également de respecter tous les dégagements exigés par le fabricant de la bûche à gaz.

**❖ MISE EN GARDE : LE DÉBIT DE GAZ MAXIMAL PERMIS DANS L'OPEL EST DE 35 000 BTU. LA BÛCHE À GAZ DOIT ÊTRE HOMOLOGUÉE SELON ANSI Z21.60/CSA 2.26. LE CONTRÔLE D'AIR DE COMBUSTION DOIT ÊTRE TOTALEMENT OUVERT LORSQUE LA BÛCHE À GAZ FONCTIONNE.**

Lorsque vous faites brûler votre OPEL avec une bûche à gaz, assurez-vous de suivre les instructions d'opération du fabricant de la bûche à gaz.

# ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION

L'étiquette d'homologation est collée sur le fond du foyer. Retirez simplement la persienne du bas, l'étiquette d'homologation est sous l'écran radiant de plancher.

<p><b>NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE</b></p> <p>FOYER PREFABRIQUÉ ET APPAREIL DE CHAUFFAGE HOMOLOGUÉ</p> <p><b>MODELÉ: OPEL2 / OPEL3</b></p> <p>MIS À L'ESSAI SELON LES NORMES: UL 127 / CANULC-S610 / CANULC-S627 CERTIFIÉ EPA 2015 À 3,7 GH AVEC LE CATALYSEUR OPTIONNEL, INSTALLÉ</p> <p>INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. <b>NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR COMBURANT.</b> N'UTILISEZ PAS D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR L'UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA PORTE COMPLÈTEMENT OUVERTE OU FERMÉE, OUVRIR LE REGISTRE DE DÉRIVATION AVANT D'OUVRIR LA (LES) PORTE(S). CONVIENT AUX BÂTIMENTS TRANSPORTABLES.</p>	<p>DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES</p> <table border="1"> <tr> <td>MUR DE CÔTÉ</td> <td>15 3/4 PO. (400 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU</td> </tr> <tr> <td>*HAUTEUR DE LA TABLETTE DE MANTEAU DE CHEMINÉE: MAX. 12 PO. (305 mm) DE PROFONDEUR</td> <td>36 1/2 PO. (927 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU</td> </tr> <tr> <td>ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL</td> <td>0 PO. (0 mm) DES ESPACEURS</td> </tr> </table> <p>* VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION POUR AUTRES HAUTEURS VS PROFONDEURS DE LA TABLETTE. LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES NE SONT PAS PERMIS SUR LA FACADE DE L'APPAREIL. LE PROLONGEMENT DE L'ÂTRE INCOMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 18 PO. (457 mm) DE PROFONDEUR PAR 42 PO. (1070 mm) DE LARGEUR MINIMUM SUIVANT LES SPÉCIFICATIONS DU MANUEL D'INSTALLATION. PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- TUYAU FLEXIBLE DE 4 PO. OU 5 PO. (102 OU 127 mm) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.</li> <li>- UTILISER UNE CHEMINÉE EXCEL 7 PO. (178 mm) DE DIAMÈTRE DE ICC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.</li> </ul> <p>VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS: VENTILATEURS, SYSTÈME D'ÉVENT PAR GRAVITÉ ET ACCESSOIRES DE CHAUFFAGE CENTRAL. SEULES LES OPTIONS ORIGINALES DE RSF DOIVENT ÊTRE UTILISÉES ET ACHETÉES PAR L'ENTREPRISE DE DÉTAILLANTS RSF.</p> <p><b>AVERTISSEMENT:</b> CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UNE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÈNT DANS CE FOYER.</p> <p>LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 mm D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. OPÉRER SEULEMENT AVEC LES PIERRES REFRACTAIRES EN PLACE. POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT. NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.</p> <p>CET APPAREIL AU BOIS DOIT ÊTRE INSPECTÉ PÉRIODIQUEMENT ET MAINTENU EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR PLUS D'INFORMATIONS. IL EST INTERDIT PAR LES LOIS FÉDÉRALES D'OPÉRER CET APPAREIL AU BOIS SANS RESPECTER LES CONSIGNES D'OPÉRATION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.</p> <p>CET APPAREIL AU BOIS N'EST PAS APPROUVÉ AVEC UN REGISTRE DE CHEMINÉE AUTRE QU'UN REGISTRE OUVERT-FERMÉ.</p>	MUR DE CÔTÉ	15 3/4 PO. (400 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU	*HAUTEUR DE LA TABLETTE DE MANTEAU DE CHEMINÉE: MAX. 12 PO. (305 mm) DE PROFONDEUR	36 1/2 PO. (927 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU	ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. (0 mm) DES ESPACEURS	<p>FOYER PREFABRIQUÉ ET APPAREIL DE CHAUFFAGE HOMOLOGUÉ</p> <p><b>MODELÉ: OPEL2 / OPEL3</b></p> <p>MIS À L'ESSAI SELON LES NORMES: UL 127 / CANULC-S610 / CANULC-S627 CERTIFIÉ EPA 2015 À 3,7 GH AVEC LE CATALYSEUR OPTIONNEL, INSTALLÉ</p> <p>INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. <b>NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR COMBURANT.</b> N'UTILISEZ PAS D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR L'UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA PORTE COMPLÈTEMENT OUVERTE OU FERMÉE, OUVRIR LE REGISTRE DE DÉRIVATION AVANT D'OUVRIR LA (LES) PORTE(S). CONVIENT AUX BÂTIMENTS TRANSPORTABLES.</p>
MUR DE CÔTÉ	15 3/4 PO. (400 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU							
*HAUTEUR DE LA TABLETTE DE MANTEAU DE CHEMINÉE: MAX. 12 PO. (305 mm) DE PROFONDEUR	36 1/2 PO. (927 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU							
ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. (0 mm) DES ESPACEURS							
<p><b>DO NOT REMOVE THIS LABEL</b></p> <p>U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH 2015 PARTICULATE EMISSION STANDARDS USING CRIB WOOD. NOT APPROVED FOR SALE AFTER MAY 15, 2020.</p> <p>INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. <b>DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET.</b> DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOOR FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. OPEN BYPASS BEFORE OPENING THE DOOR(S). SUITABLE FOR TRANSPORTABLE BUILDING INSTALLATION.</p>	<p>MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS</p> <table border="1"> <tr> <td>SIDEWALL</td> <td>15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING</td> </tr> <tr> <td>*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP</td> <td>36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING</td> </tr> <tr> <td>UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM</td> <td>0 IN. (0 mm) TO SPACERS</td> </tr> </table> <p>* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTLE HEIGHTS VS DEPTHS. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 mm) DEEP BY 42 IN. (1070 mm) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.</p> <p>COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.</li> <li>- USE THE ICC MODEL 7 IN. (178 mm) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.</li> </ul> <p>REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.</p> <p><b>WARNING:</b> THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.</p> <p>REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.</p> <p>THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.</p> <p>THIS WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.</p>	SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING	*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING	UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS	<p>UL CERTIFIED</p> <p>SAFETY US-CA SECURITÉ US-CA MH61405</p> <p>FIREPLACE: FIRE CHAMBER FOR USE WITH ICC CERTIFIED MODEL RESIDENTIAL TYPE APPLIANCE CHIMNEY AND BUILDING HEATING</p> <p>NUMBER</p>
SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING							
*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING							
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS							
<p><b>DO NOT REMOVE THIS LABEL</b></p> <p>U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH 2015 PARTICULATE EMISSION STANDARDS USING CRIB WOOD. NOT APPROVED FOR SALE AFTER MAY 15, 2020.</p> <p>INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. <b>DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET.</b> DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOOR FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. OPEN BYPASS BEFORE OPENING THE DOOR(S). SUITABLE FOR TRANSPORTABLE BUILDING INSTALLATION.</p>	<p>MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS</p> <table border="1"> <tr> <td>SIDEWALL</td> <td>15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING</td> </tr> <tr> <td>*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP</td> <td>36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING</td> </tr> <tr> <td>UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM</td> <td>0 IN. (0 mm) TO SPACERS</td> </tr> </table> <p>* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTLE HEIGHTS VS DEPTHS. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 mm) DEEP BY 42 IN. (1070 mm) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.</p> <p>COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.</li> <li>- USE THE ICC MODEL 7 IN. (178 mm) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.</li> </ul> <p>REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.</p> <p><b>WARNING:</b> THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.</p> <p>REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.</p> <p>THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.</p> <p>THIS WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.</p>	SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING	*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING	UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS	<p>UL CERTIFIED</p> <p>SAFETY US-CA SECURITÉ US-CA MH61405</p> <p>FIREPLACE: FIRE CHAMBER FOR USE WITH ICC CERTIFIED MODEL RESIDENTIAL TYPE APPLIANCE CHIMNEY AND BUILDING HEATING</p> <p>NUMBER</p>
SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING							
*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING							
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS							
<p><b>DO NOT REMOVE THIS LABEL</b></p> <p>U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH 2015 PARTICULATE EMISSION STANDARDS USING CRIB WOOD. NOT APPROVED FOR SALE AFTER MAY 15, 2020.</p> <p>INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. <b>DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET.</b> DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOOR FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. OPEN BYPASS BEFORE OPENING THE DOOR(S). SUITABLE FOR TRANSPORTABLE BUILDING INSTALLATION.</p>	<p>MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS</p> <table border="1"> <tr> <td>SIDEWALL</td> <td>15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING</td> </tr> <tr> <td>*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP</td> <td>36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING</td> </tr> <tr> <td>UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM</td> <td>0 IN. (0 mm) TO SPACERS</td> </tr> </table> <p>* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTLE HEIGHTS VS DEPTHS. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 mm) DEEP BY 42 IN. (1070 mm) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.</p> <p>COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.</li> <li>- USE THE ICC MODEL 7 IN. (178 mm) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.</li> </ul> <p>REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.</p> <p><b>WARNING:</b> THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.</p> <p>REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.</p> <p>THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.</p> <p>THIS WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.</p>	SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING	*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING	UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS	<p>UL CERTIFIED</p> <p>SAFETY US-CA SECURITÉ US-CA MH61405</p> <p>FIREPLACE: FIRE CHAMBER FOR USE WITH ICC CERTIFIED MODEL RESIDENTIAL TYPE APPLIANCE CHIMNEY AND BUILDING HEATING</p> <p>NUMBER</p>
SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING							
*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING							
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS							

**NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE**

FOYER PREFABRIQUÉ ET APPAREIL DE CHAUFFAGE HOMOLOGUÉ

**MODELÉ: OPEL2 / OPEL3**

MIS À L'ESSAI SELON LES NORMES: UL 127 / CANULC-S610 / CANULC-S627 CERTIFIÉ EPA 2015 À 3,7 GH AVEC LE CATALYSEUR OPTIONNEL, INSTALLÉ

INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. **NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR COMBURANT.** N'UTILISEZ PAS D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR L'UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA PORTE COMPLÈTEMENT OUVERTE OU FERMÉE, OUVRIR LE REGISTRE DE DÉRIVATION AVANT D'OUVRIR LA (LES) PORTE(S). CONVIENT AUX BÂTIMENTS TRANSPORTABLES.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

MUR DE CÔTÉ	15 3/4 PO. (400 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
*HAUTEUR DE LA TABLETTE DE MANTEAU DE CHEMINÉE: MAX. 12 PO. (305 mm) DE PROFONDEUR	36 1/2 PO. (927 mm) DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL	0 PO. (0 mm) DES ESPACEURS

\* VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION POUR AUTRES HAUTEURS VS PROFONDEURS DE LA TABLETTE. LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES NE SONT PAS PERMIS SUR LA FACADE DE L'APPAREIL. LE PROLONGEMENT DE L'ÂTRE INCOMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 18 PO. (457 mm) DE PROFONDEUR PAR 42 PO. (1070 mm) DE LARGEUR MINIMUM SUIVANT LES SPÉCIFICATIONS DU MANUEL D'INSTALLATION. PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:

- TUYAU FLEXIBLE DE 4 PO. OU 5 PO. (102 OU 127 mm) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
- UTILISER UNE CHEMINÉE EXCEL 7 PO. (178 mm) DE DIAMÈTRE DE ICC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS: VENTILATEURS, SYSTÈME D'ÉVENT PAR GRAVITÉ ET ACCESSOIRES DE CHAUFFAGE CENTRAL. SEULES LES OPTIONS ORIGINALES DE RSF DOIVENT ÊTRE UTILISÉES ET ACHETÉES PAR L'ENTREPRISE DE DÉTAILLANTS RSF.

**AVERTISSEMENT:** CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UNE BÛCHE À GAZ SANS ÉVÈNT DANS CE FOYER.

LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 mm D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. OPÉRER SEULEMENT AVEC LES PIERRES REFRACTAIRES EN PLACE. POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT. NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

CET APPAREIL AU BOIS DOIT ÊTRE INSPECTÉ PÉRIODIQUEMENT ET MAINTENU EN BON ÉTAT DE FONCTIONNEMENT. RÉFÉREZ-VOUS AU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR PLUS D'INFORMATIONS. IL EST INTERDIT PAR LES LOIS FÉDÉRALES D'OPÉRER CET APPAREIL AU BOIS SANS RESPECTER LES CONSIGNES D'OPÉRATION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.

CET APPAREIL AU BOIS N'EST PAS APPROUVÉ AVEC UN REGISTRE DE CHEMINÉE AUTRE QU'UN REGISTRE OUVERT-FERMÉ.

930305

**DO NOT REMOVE THIS LABEL**

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH 2015 PARTICULATE EMISSION STANDARDS USING CRIB WOOD. NOT APPROVED FOR SALE AFTER MAY 15, 2020.

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. **DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET.** DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOOR FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. OPEN BYPASS BEFORE OPENING THE DOOR(S). SUITABLE FOR TRANSPORTABLE BUILDING INSTALLATION.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS

SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING
*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS

\* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTLE HEIGHTS VS DEPTHS. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 mm) DEEP BY 42 IN. (1070 mm) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
- USE THE ICC MODEL 7 IN. (178 mm) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.

REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.

**WARNING:** THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.

REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.

THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.

**DO NOT REMOVE THIS LABEL**

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY CERTIFIED TO COMPLY WITH 2015 PARTICULATE EMISSION STANDARDS USING CRIB WOOD. NOT APPROVED FOR SALE AFTER MAY 15, 2020.

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. **DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET.** DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH DOOR FULLY OPEN OR FULLY CLOSED. OPEN BYPASS BEFORE OPENING THE DOOR(S). SUITABLE FOR TRANSPORTABLE BUILDING INSTALLATION.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS

SIDEWALL	15 3/4 IN. (400 mm) FROM FIREBOX OPENING
*HEIGHT OF MANTLE SHELF: MAX. 12 IN. (305 mm) DEEP	36 1/2 IN. (927 mm) FROM FIREBOX OPENING
UNIT BACK, SIDES AND BOTTOM	0 IN. (0 mm) TO SPACERS

\* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTLE HEIGHTS VS DEPTHS. COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION MUST BE 18 IN. (457 mm) DEEP BY 42 IN. (1070 mm) WIDE, AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION MANUAL.

COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 127 mm) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
- USE THE ICC MODEL 7 IN. (178 mm) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.

REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: FANS, GRAVITY VENT SYSTEM AND CENTRAL HEATING ACCESSORIES. ONLY ORIGINAL RSF OPTIONS SHOULD BE USED WITH THIS FIREPLACE, AND PURCHASED THROUGH RSF DEALERS.

**WARNING:** THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.

REPLACE GLASS ONLY WITH 5 mm CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT.

THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.

THIS WOOD HEATER IS NOT APPROVED FOR USE WITH A FLUE DAMPER OTHER THAN AN OPEN-CLOSE FLUE DAMPER.

# LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS

		Élé crité requise	DELTA FUSION	FOCUS 250	FOCUS 320	Focus 320 SBR	FOCUS ST	OPEL2 & OPEL3	OPEL+ 2C & OPEL+ 3C	OPEL+ KEYSTONE	PEARL

SÉLECTION OBLIGATOIRE DE PERSIENNES/FAÇADE NEUTRE											
Homologué ULC-S610 & UL-127											
FO-F2	Façade neutre - Entrée 8" (req. 2 trusses d'évent par gravité)					✓	✓		✓		
FO-F3	Façade neutre - Entrée 10" (req. 2 trusses d'évent par gravité)									✓	
FO-F320SBR	F320SBR - Persiennes noires						✓				
FO-F320SUR	Façade décorative 80"				✓						
FO-OPLB	Persiennes noires - Opel							✓	✓		
FO-OPLC	Persiennes décoratives - Opel							✓	✓		
FO-OPLK	Persienne Keystone - OPPK									✓	
FO-OPLT	Garniture pour persienne du haut - Opel							✓	✓		

PARE-ÉTINCELLES OPTIONNELS											
Homologué ULC-S610 & UL-127											
FO-FDFS	Pare-étincelles - Opel								✓	✓	

ÉVÉNEMENTS PAR GRAVITÉ OPTIONNELS											
Homologué ULC-S610 & UL-127											
FO-D	Registre d'évent par gravité								✓	✓	
FO-DUCT5	Prolongement de conduit isolé		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-V2	Trousse d'évent par gravité		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-V3	Trousse d'évent par gravité rectangulaire		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-VGC	Grille contemporaine		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

VENTILATEURS OPTIONNELS											
Homologué ULC-S610 & UL-127											
FO-CIF	Ventilateur axial	⚡		✓	✓	✓			✓		
FO-FDHB5-N	Ventilateur interne - double	⚡	✓		✓	✓			✓	✓	✓
FO-FDHB6-1	Ventilateur de chauffage central	⚡	✓		✓	✓			✓	✓	✓
FO-FDHB8	Ventilateur interne - simple	⚡									✓
FO-HD	Sortie d'air chaud complémentaire	⚡		✓	✓	✓			✓	✓	✓



## OPTIONS DE FOYER

Électricité requise	⚡										
	DELTA FUSION	FOCUS 250	FOCUS 320	Focus 320 SBR	FOCUS ST	OPEL 2 & OPEL 3	OPEL + 2C & OPEL + 3C	OPEL + KEYSTONE	PEARL		

### OPTIONS DIVERSES

Homologué ULC-S610 & UL-127

FO-FDHC4	Trousse du thermostat	⚡			✓			✓	✓	✓	
FO-FDHC6	Commande de chauffage central (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
FO-FDHC6-1	Registre anti-refoulement		✓		✓	✓		✓	✓	✓	
FO-FDHCZ1	Commande chauffage par zone (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
FO-FDHCZ2	Trousse de définition de zone (avec FO-FDHB6-1)	⚡	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
FO-T	Té pour option de chauffage central		✓		✓	✓		✓	✓	✓	

### OPTIONS DIVERSES

Homologué ULC-S610 & UL-127

FO-AP	Tiroir à cendre - régulier							✓	✓	✓	
FO-CID	Conduit d'aération - 8" (req. pour FO-CIF)			✓							
FO-FDCCO	Trousse catalytique - Opel							✓			
FO-FDM7	Adaptateur pour maçonnerie - 7"			✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓
FO-FDM8	Adaptateur pour maçonnerie - 8"		✓					✓			

### OPTIONS DIVERSES

Non homologué - Aucun impact sur la sécurité

FO-A	Chenets décoratifs		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-BRE	Rallonge de la tige de registre								✓		
FO-DTD	Affichageur digital de température								✓	✓	
FO-FDS45	Guide d'encadrement à 45°		✓								
FO-INT	Prise d'air extérieur 4"		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FO-KDF	Trousse de retenue - Delta Fusion		✓								
FO-KF320	Trousse de retenue - F320 & F320SBR				✓	✓					
FO-KK	Trousse de retenue - Keystone										✓
FO-KN	Trousse de retenue - Onyx2/F320				✓						
FO-KP3	Trousse de retenue - Opel2/+2C/3/+3C								✓	✓	
FO-KR	Trousse de retenue Focus ST							✓			
FO-PDTB	Garniture décorative - Noire								✓	✓	
FO-PDTG	Garniture décorative - Or								✓	✓	
FO-PDTP	Garniture décorative - Étain								✓	✓	

## LISTE DES OPTIONS SELON LA CONFIGURATION

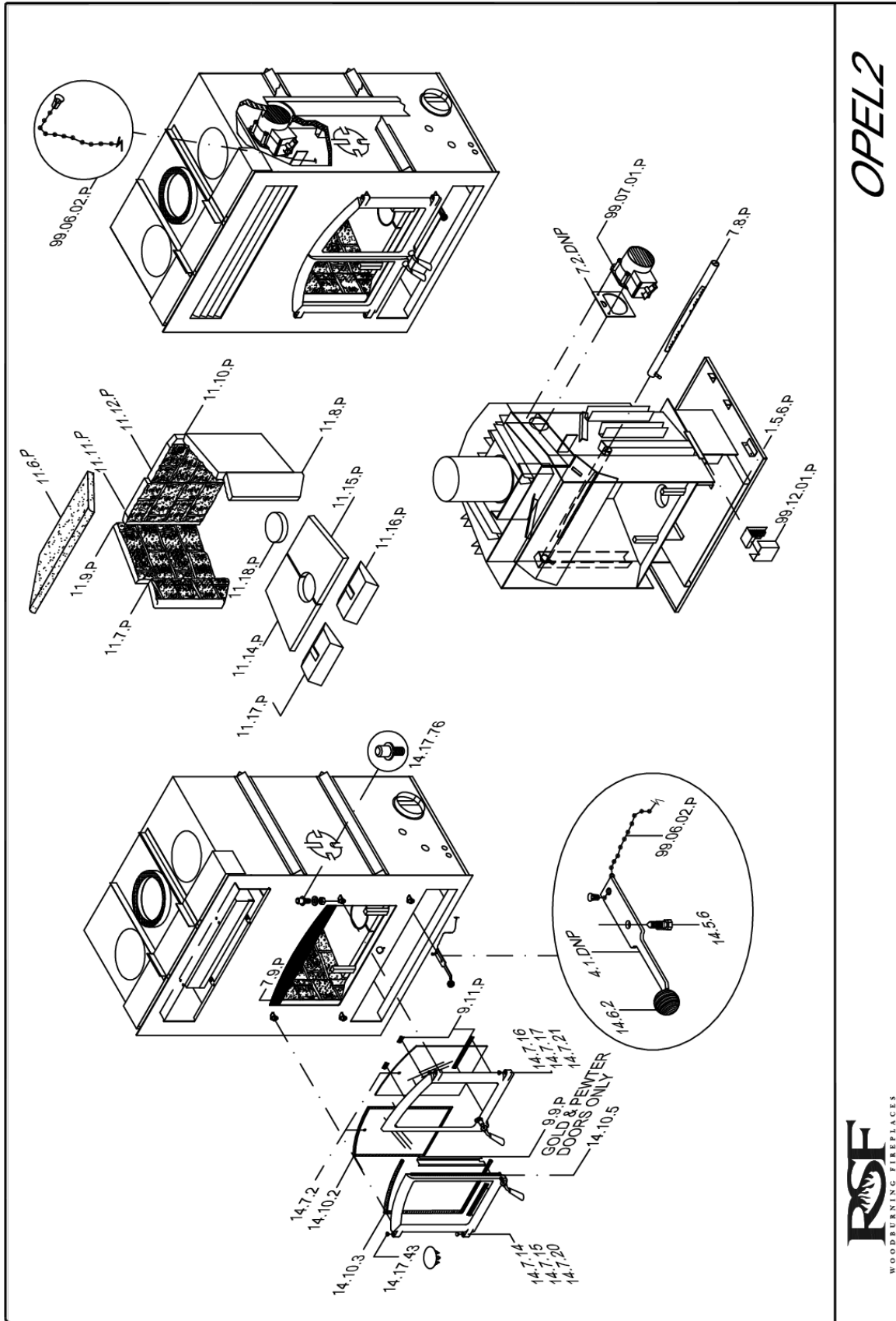
OPEL avec Façade neutre	Obligatoire	Optionnel	Non disponible
Trousse pour Façade neutre	FO-F2		
Évent par gravité	FO-V2 ou FO-V3 (2)		
Soufflerie de chauffage central		FO-FDHB6-1*	
Thermostat (doit être installé avant la trousse de façade neutre et doit être accessible pour entretien)		FO-FDHC4	
Sortie d'air chaud complémentaire		FO-HD	
Trousse de retenue, couverture partielle, complète ou façade neutre		FO-KP3	
Té pour option de chauffage central		FO-T	
Tiroir à cendres			FO-AP
Registre pour évent par gravité			FO-D
Soufflerie interne			FO-FDHB5-N

OPEL avec Persiennes	Obligatoire	Optionnel	Non disponible
Opel – Persiennes noires ou	FO-OPLB		
Opel – Persiennes classiques noires ou	FO-OPLC		
Tiroir à cendres		FO-AP	
Registre pour évent par gravité		FO-D	
Soufflerie interne		FO-FDHB5-N	
Soufflerie de chauffage central		FO-FDHB6-1*	
Thermostat		FO-FDHC4	
Sortie d'air chaud complémentaire		FO-HD	
Trousse de retenue, couverture partielle, complète ou façade neutre		FO-KP3	
Évent par gravité		FO-V2 ou FO-V3 (1 ou 2)	

\* Ajouts possibles : FO-FDHC6, FO-FDHCZ1, FO-FDHCZ2



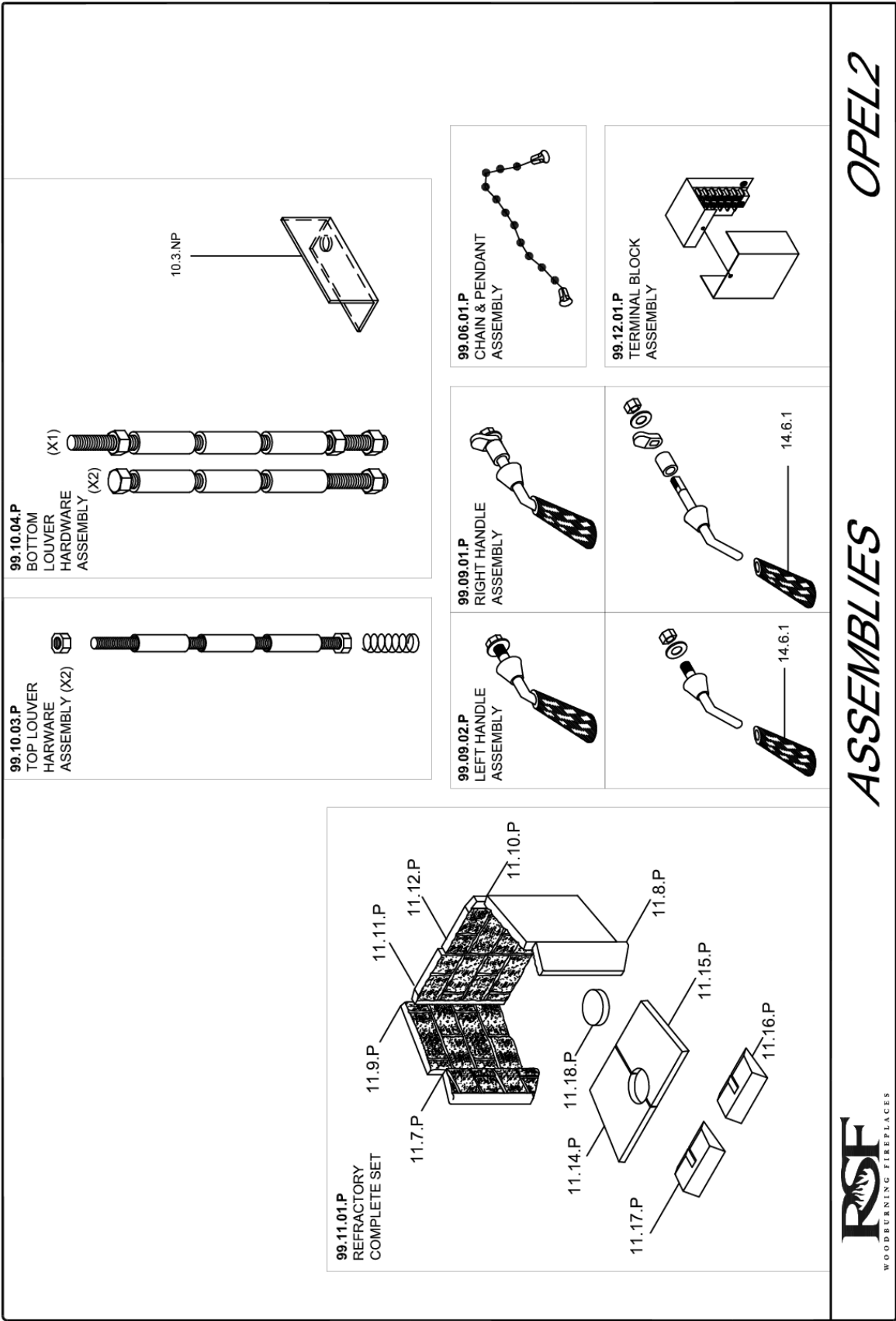
# PIÈCES DE REMPLACEMENTS



OPEL2

2006/11

**RSF**  
WOODBURNING FIREPLACES

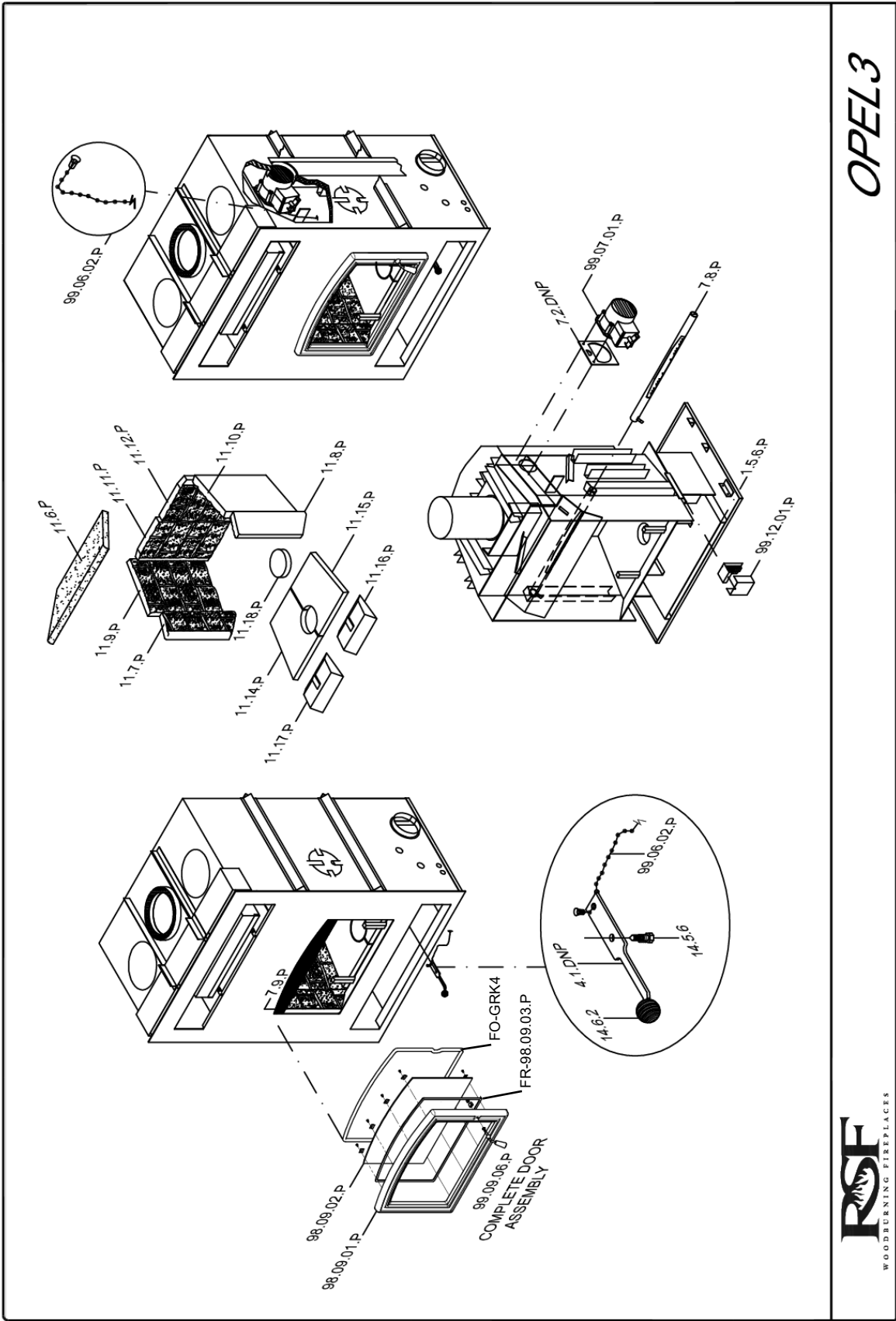


OPEL2

ASSEMBLIES

**RSF**  
WOODBURNING FIREPLACES

2006/11



OPEL3

2007-02

**RSF**  
WOODBURNING FIREPLACES

<p><b>99.11.01.P</b> REFRACTORY COMPLETE SET</p>	<p><b>99.09.04.P</b> DOOR HINGE</p>	<p><b>99.10.03.P</b> TOP LOUVER HARDWARE ASSEMBLY (x2)</p>	<p><b>99.10.04.P</b> BOTTOM LOUVER HARDWARE ASSEMBLY</p>	<p><b>99.09.03.P</b> DOOR HANDLE ASSEMBLY</p>	<p><b>99.12.01.P</b> TERMINAL BLOCK ASSEMBLY</p>	<p><b>99.06.02.P</b> CHAIN AND PENDANTS ASSEMBLY</p>	<p><b>99.09.05.P</b> GLASS RETAINERS AND SCREWS (x8)</p>
--	---	--	--	---	--	--	--



**ASSEMBLIES**

**OPEL3**

2007-02

**RSF Foyers au Bois garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes:**

Au cours de la première année, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** assumera les coûts de main d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **RSF Foyers au Bois** remplacera les pièces, si disponibles, à 50% du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

### EXCLUSIONS:

- Les composantes électriques sont garanties au cours de la première année seulement.
- Les vitres et le placage.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les pierres réfractaires, etc.
- Les réparations ou remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que spécifié dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main d'œuvre) non autorisés à l'avance par **RSF Foyers au Bois**.

### RESTRICTIONS:

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **RSF Foyers au Bois** autorisé. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais liés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.

**RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité pour dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main d'œuvre encourus lors du déménagement ou de la réinstallation d'un foyer **RSF** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.

Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité. Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **RSF Foyers au Bois**.